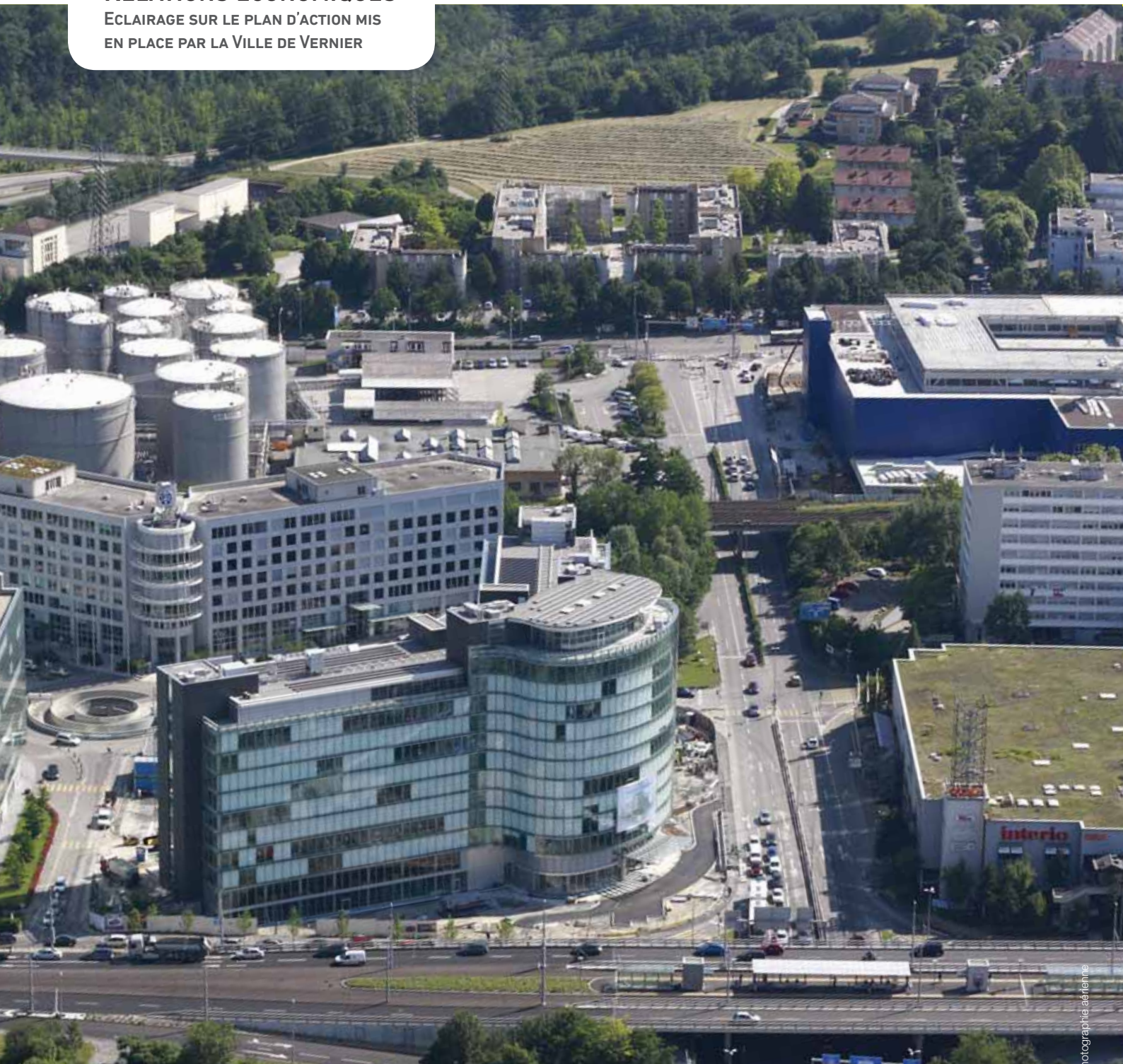


Actu Vernier

Novembre 2016

RELATIONS ÉCONOMIQUES

ECLAIRAGE SUR LE PLAN D'ACTION MIS
EN PLACE PAR LA VILLE DE VERNIER



Le futur quartier
de l'Etang
PP. 18-19

« Nouvelle lumière »
aux Avanchets
PP. 21-23

Théâtre tout public
au Lignon
PP. 26-27

Chères Verniolanes, Chers Verniolans,

Avec ses quelque 1800 entreprises installées sur son territoire, la Ville de Vernier bénéficie d'un tissu économique riche qu'elle tient à soutenir de manière active. Découvrez dans cette édition la politique mise en place par les autorités en faveur des entreprises verniolanes !

Soutien également aux nouveaux citoyens naturalisés et aux habitants fraîchement installés sur la Commune que la Municipalité a accueillis cet automne pour leur présenter les prestations et activités proposées par la Ville de Vernier (pp. 10-11).

Toujours dans l'optique d'étendre le panel des prestations offertes, les autorités ont inauguré la surélévation de l'EVE Libellules qui répond maintenant au statut de « plus grande crèche du Canton » (p. 17). Elles ont également donné avec ses partenaires, le premier coup de pioche du futur quartier de l'Etang (p. 18) dont les équipements publics seront dévoilés lors d'une exposition qui se tiendra du 2 au 16 décembre à Châtelaine (p. 19).

L'automne regorge de propositions récréatives : ateliers bricolage, spectacles de marionnettes, contes pour enfants (p. 45), et pour adultes (p. 36), thés dansants, gym, danse seniors (pp. 38-39)... Quant à la programmation culturelle, elle vous réserve de belles surprises ! Rendez-vous le samedi 3 décembre pour une quête du bonheur avec *La Chemise de l'Homme Heureux*, un spectacle familial dès



Thierry Apothéloz, Pierre Ronget, Maire, et Yvan Rochat.

6 ans (p. 26). La Compagnie « Un nuage en pantalon » quant à elle vous invite à un questionnement sur les inégalités avec sa pièce *Des riches et des pauvres version 2.16* (p. 27). Sans oublier les *Rendez-vous baroques* qui promettent de beaux moments de découverte (p. 25).

Nous nous réjouissons de vous retrouver pour célébrer la fête de l'Escalade vendredi 9 décembre à l'école des Ranches !

Votre Conseil administratif :
Thierry Apothéloz, Yvan Rochat et Pierre Ronget

Edité par l'administration
municipale

Comité de rédaction :

Pierre Ronget

Myriam Jakir Duran

Line Parmentier

Valérie Walther-Palli

Fabio Marzano

actu@vernier.ch

 www.facebook.com/VilledVernier

Mairie de Vernier
CP 520 – 1214 Vernier

Tél. 022 306 06 06

Fax. 022 306 06 60

Horaires d'ouverture

9h – 12h et 14h – 17h

www.vernier.ch

Prochain numéro :

Budget 2017

Délai rédactionnel : 18 nov. 2016

Parution : 14 décembre 2016

Archives :

www.vernier.ch/magazine

Journal tiré à 17 300 exemplaires

10 fois par année.

La rédaction décline toute responsabilité envers le contenu des articles et des illustrations dont elle n'est pas l'auteur.

Imprimé par Atar Roto Presse SA, Genève, sur papier couché mat 115 g

Maquette : Agence Hémisphère

Vernier veut resserrer les liens avec son tissu économique

Créer du lien avec les entreprises verniolanes pour mieux répondre à leurs besoins et favoriser l'emploi pour les Verniolans, tel est le but du plan d'action que la Commune met sur pied. Tour d'horizon des mesures envisagées.



© Serge Honthas

Une septantaine de représentants des petites et moyennes entreprises (PME) verniolanes ont répondu favorablement à l'invitation de la Commune.

La Ville de Vernier compte quelque 1800 entreprises sur son territoire. Un environnement économique riche que les autorités communales veulent soutenir. Dans ce but, la Municipalité a mis en place un programme d'action. Ainsi, depuis le début de l'année, elle répertorie ces entreprises pour mieux les connaître et nouer des contacts. Elle désire organiser divers événements (*voir encart*) et souhaite faire participer davantage les employés de ces sociétés à la vie culturelle, sportive et associative verniolane. Enfin, voilà plus d'un an que l'administration a nommé un conseiller aux entreprises dont l'objectif est de rapprocher du marché du travail local les Verniolans en recherche d'emploi.

Ecouter les besoins | Suite à plusieurs motions du Conseil municipal, la Commune a décidé de procéder à une analyse de son tissu économique. « Avec la commission, nous avons rencontré les différents organismes cantonaux chargés de la promotion économique », explique Pierre Ronget,

Maire et Conseiller administratif en charge des relations économiques, notamment avec la Fondetec, la Fondation d'aide aux entreprises, Genilem ou encore la Fondation pour les terrains industriels de Genève (des fondations qui aident les entreprises à se financer et à s'implanter, ndlr). « Nous ne souhaitons pas faire ce que les autorités cantonales font déjà très bien, par le biais du service de la promotion économique, comme par exemple lors de l'établissement d'une société étrangère sur le territoire communal, poursuit l'élue. En revanche, la Commune peut servir d'interface et entretenir un rapport de proximité. Nous souhaitons être disponibles pour les entreprises, définir de quelle manière la Ville de Vernier peut les aider et les mettre en contact avec les organismes cantonaux, si nécessaire. » Le magistrat désire également favoriser les employés des entreprises résidant sur le territoire verniolan, pour qu'ils puissent profiter de l'offre culturelle, des installations sportives ou d'autres facilités locales à des tarifs préférentiels.



Premier petit déjeuner des Entreprises verniolanes à l'agence UBS de Vernier-Village.

© Serge Honthaa

Intervenir à plusieurs niveaux | Jean-Claude Stevan, le Secrétaire général adjoint, est chargé depuis la fin 2015 des relations économiques au sein de la Commune. «Auparavant, c'était le service des finances qui s'occupait de ce secteur, mais uniquement pour la partie financière et fiscale, précise-t-il. Il n'y avait rien de concret vis-à-vis des entreprises.» En début d'année, la Ville a mis sur pied un plan d'action qui comprend quatre axes d'intervention :

- Le premier, «la veille» consiste à surveiller les arrivées et les départs, le type d'entreprise qui s'installe, son activité et le nombre d'employés. «Depuis le début de l'année, un fichier est établi avec le concours des autres services de l'administration, explique Jean-Claude Stevan. Nous pouvons ainsi exploiter ces données en fonction des besoins, par exemple, pour que ces entreprises soient mieux intégrées à la vie communale. Les employés paient des impôts, il semble donc normal de les faire profiter de nos activités.»
- Le deuxième axe d'intervention vise à créer et à maintenir des contacts directs avec les entreprises. «Si une société du Michigan contacte la Ville de Vernier pour s'y installer, la Commune va l'orienter vers le Canton, relève le Secrétaire général adjoint. Vernier ne dispose pas d'assez de ressources nécessaires pour l'aider efficacement.» En revanche, une fois ces sociétés installées, la Municipalité va nouer des liens. Un accueil personnalisé leur sera réservé en présence du Conseil administratif. «Nous voulons leur faire sentir qu'elles sont les bienvenues, souligne Jean-

Claude Stevan, qu'elles sont importantes pour l'image de Vernier et pas seulement au niveau de la fiscalité qu'elles apportent.» Quant aux entreprises déjà installées, la Ville de Vernier souhaite mieux les connaître et anticiper leurs besoins.

- Le troisième axe s'appuie sur une initiative développée depuis plus d'un an par le service de la cohésion sociale (SCOS). Depuis juin 2015, un conseiller aux entreprises a été nommé pour établir des partenariats avec les sociétés de Vernier afin de placer des personnes en recherche d'emploi (*lire ci-après*).
- Enfin le quatrième et dernier axe d'intervention consiste à favoriser la création d'un réseau entre les PME, par des rencontres formelles et informelles, comme le petit déjeuner organisé le 22 septembre dernier (*voir encart*). «Nos PME sont friandes de ces contacts, note le Secrétaire général adjoint. L'invitation à ce petit déjeuner a été envoyée à 300 d'entre elles et plus de 70 étaient présentes.» Au cours de ces rencontres, elles se découvrent et peuvent faire des affaires. Elles ont également l'opportunité de rencontrer les autorités municipales et éventuellement de décrocher un mandat.

Et le Secrétaire général adjoint de conclure: «De telles initiatives sont indispensables en ces périodes d'incertitude économique. Nous étudions également la mise en place d'un nouveau site internet, plus interactif, qui devrait permettre, entre autres, de répertorier l'ensemble des entreprises de Vernier.»

Un conseiller aux entreprises pour mieux coller à la réalité de l'emploi |

David Gutierrez a été nommé en juin 2015 comme Conseiller aux entreprises au sein du service de la cohésion sociale de Vernier (SCOS). Depuis plus d'un an, il s'intéresse au tissu économique de la Ville. Pour lui, l'entreprise est « un acteur fondamental de la cohésion sociale de la commune ». Sa tâche est d'aller à la rencontre des sociétés et de nouer des liens avec les dirigeants et les responsables des ressources humaines. « Si dans le cours de la conversation, des besoins dans le domaine de l'emploi émergent, je vais transmettre la demande à mes collègues, les conseillères en insertion professionnelle du SCOS », explique David Gutierrez. Il fait passer le message et sert de lien. Une fiche « projet recrutement » est remplie. « On essaie de passer en revue tous les critères requis pour le poste en question », reprend le Conseiller.

David Gutierrez va déterminer si l'entreprise recherche un apprenti, un stagiaire ou un collaborateur, si elle a besoin d'un travailleur fixe ou temporaire. « Il s'agit de cibler le mieux possible les profils recherchés pour ne pas se tromper », relève-t-il. L'enjeu est de fournir un candidat qui correspond le mieux à ce que souhaite la société recruteuse. « Si le futur employeur est déçu, il ne fera plus appel à nous », note le Conseiller. Ce service ne doit pourtant pas être confondu avec une agence de placement traditionnelle qui s'appuie sur une base de données classique. « Nous fonctionnons avec l'humain, pas dans l'urgence, précise David Gutierrez. Nous rencontrons les personnes de part et d'autre, pour être sûrs de ne pas fournir un profil inadéquat, et cela prend du temps. »

Environ 700 habitants de Vernier sont actuellement suivis par la délégation à l'emploi du SCOS. Celle-ci tente de préparer au mieux cette population à trouver ou à retrouver un travail



© Serge Honthaaas

par l'information, le conseil, l'orientation, l'accompagnement, mais aussi l'organisation de stages (notamment dans le lieu d'insertion professionnelle que constitue le café « Le Nénuphar » aux Libellules). La délégation travaille également sur les techniques de recherche d'emploi et le financement de formation. « Pour ce qui est, plus précisément, de la mise en situation de travail dans le cadre d'un stage, celle-ci permet aux personnes employées de reprendre confiance en elles, souligne David Gutierrez. Elles doivent respecter des consignes, des horaires. » L'expérience professionnelle permettra de faire émerger davantage d'informations sur elles, un avantage que seule la proximité peut donner. « En comparaison avec les agences de placement et d'autres institutions liées à l'emploi, nous aurons ensuite une vision plus approfondie et fiable de ces personnes et de leurs compétences », conclut le Conseiller aux entreprises verniolan.

Judith Monfrini/Commu'Comm

UN PETIT DÉJEUNER POUR SE FAIRE UN RÉSEAU

Le sourire était sur toutes les lèvres malgré l'heure matinale de ce jeudi 22 septembre, notamment durant le discours d'introduction du Maire, Pierre Ronget. Une septantaine de personnes ont répondu à l'invitation de la Commune pour ce premier petit déjeuner des petites et moyennes entreprises (PME) verniolanes à l'agence UBS de Vernier-Village. La formule a été empruntée à la Ville de Lancy, sur une suggestion du responsable de l'agence, Jean-Luc Biolay. Le Maire explique qu'il y a plusieurs mois que les Conseils administratif et municipal s'interrogent sur la fonction de la Ville de Vernier dans les relations économiques. « Son rôle n'est pas de faire de la promotion économique, une tâche qui est dévolue au Canton et au département de Pierre Maudet, Conseiller d'Etat en charge de l'économie, explique Pierre Ronget. Nous servons d'interface entre les entreprises et le Canton, nous devons nous mettre à la disposition des entreprises, dont nous profitons. » Puis l'hôte

de ce « café-croissant », Jean-Luc Biolay, prend la parole. L'UBS de Vernier-Village compte 12 employés dont deux spécialisés dans les PME, à disposition pour des conseils. L'assemblée se dirige ensuite au sous-sol, dans la salle des coffres de la banque, où l'attend un buffet somptueux composé de croissants et de viennoiseries. Autour d'un café, les conversations vont bon train. Il y a là des vitriers, des électriciens, des cafetiers-restaurateurs et d'autres patrons de PME. On échange des cartes de visite, on fait part de ses éventuelles doléances aux autorités, qui prêtent une oreille attentive aux problèmes de chacun. Bref, on apprend à mieux se connaître. Créer du lien, constituer un réseau, devenir de véritables partenaires de la Commune font partie des préoccupations des personnes interrogées, surtout en période économique un peu tendue. Vers 10 h, les patrons quittent les lieux. Il y aura d'autres petits déjeuners d'entrepreneurs, c'est promis!

Les aménagements publics au cœur des débats du Municipal

Les élus verniolans étaient particulièrement en verve lors de ce premier Conseil municipal de l'automne 2016. Un crédit d'étude pour une passerelle au-dessus de l'avenue de l'Ain a donné lieu à des discussions nourries.



Le Conseil municipal de Vernier du 4 octobre 2016 a débuté avec la prestation de serment d'un nouveau représentant, Junior Mazolo-Mikunzi, qui remplace le socialiste Pablo Marin, démissionnaire. La séance s'est ensuite poursuivie avec l'ordre du jour chargé qui attendait nos édiles. L'éventuelle réalisation d'une passerelle sur l'avenue de l'Ain a fait débat.

Une passerelle qui divise | Les édiles doivent se prononcer sur un crédit d'étude pour la construction d'une passerelle au-dessus de l'avenue de l'Ain. Il s'agit de relier le quartier des Libellules au secteur Châtelaine-Concorde, le « secteur L », qui va fortement se développer ces prochaines années. Des logements, des activités commerciales et la construction d'une école primaire sont prévus. La passerelle imaginée enjambe l'avenue de l'Ain avec une portée de 30 à 35 mètres. Depuis le secteur L, une rampe fait la liaison et du côté des Libellules, un escalier est prévu, complété par un ascenseur pouvant accueillir des vélos. Le crédit d'étude, d'un montant de CHF 162 000.–, fait l'objet d'un partenariat public-privé avec les promoteurs du « secteur L » qui participent aux frais pour un montant de CHF 50 000.–.

Yves Magnin, du PDC-PBD-VL, ouvre les débats. Pour lui, la passerelle n'est pas bien située, elle n'a pas d'avenir. L'emplacement ne tient pas compte du futur cycle d'orientation du Renard, prévu à l'avenue du Pailly. Il reconnaît que l'actuel passage au-dessous de la route n'est pas engageant, mais note qu'une passerelle donnera autant la sensation d'être confiné. L'élu s'interroge sur la pertinence d'un ascenseur et avertit qu'« il nous faudra consentir des centaines de francs à l'entretien ». Il relève enfin que le nouveau cycle du Renard, prévu « à un endroit diamétralement opposé », aurait davantage besoin d'une passerelle « pour protéger nos jeunes ». Il propose de surseoir au vote de ce crédit d'étude et de le renvoyer à la commission du génie civil afin d'attendre le développement futur du quartier. Le libéral-radical (PLR) Gilles-Olivier Bron objecte que « l'étude pourra déterminer précisément qui devra déboursier pour l'entretien de l'ascenseur et s'il n'existe pas d'autres solutions ». Il ne voit pas l'utilité de retourner en commission. L'indépendant Brice Arduini rappelle que le Canton a donné son accord pour ce projet et invite le Conseil municipal à « aller de l'avant ».

Ana Roch, du Mouvement citoyens genevois (MCG), partage les préoccupations d'Yves Magnin. « Nous voyons tous les jours des enfants et des adultes traverser soit vers la fin du pont de l'Ecu, soit juste en dessous, donc très loin par rapport à la passerelle prévue », précise l'élue. Elle propose d'améliorer l'éclairage du passage sous voie existant, ce qui « coûterait moins cher ». Elle souhaite que l'étude examine aussi la possibilité de construire ailleurs. Le vert (V) Olivier Perroux remarque que « l'avenue de l'Ain coupe l'agglomération en deux ». L'écologiste trouve intéressant « d'étudier les flux d'échanges piétons déjà présents dans la zone ». « Si on construit les infrastructures plusieurs années après les projets d'urbanisme, c'est trop tard », conclut Olivier Perroux. Un avis que partage le socialiste (PS) Johan Martens. Pour lui, la passerelle est « bien placée par rapport à l'urbanisation en cours et à venir », ce qui n'exclut pas la construction d'une autre plus loin, « dans la partie nord, vers le viaduc de l'Ecu ». Il souhaite qu'une solution valable soit trouvée pour l'entretien de l'ascenseur, rappelant « qu'une rampe ne serait pas possible à cet endroit, à cause du dénivelé ». Yves Magnin (PDC-PBD-VL) reprend la parole, il craint que les élèves ne traversent devant le futur cycle d'orientation, aux alentours des terrains de foot et ne descendent pas jusqu'à l'avenue de l'Ain. « Les jeunes prendront la voie la plus courte », met en garde l'élue, inquiet pour la sécurité des adolescents. Il doute de la possibilité d'en réaliser deux et demande l'ajournement du crédit d'étude.

Yvan Rochat, le Conseiller administratif en charge de l'aménagement, indique que la passerelle s'intègre dans le « Grand projet Châtelaine », financé par des fonds cantonaux, et que son emplacement a été jugé pertinent. Elle fait partie des équipements publics liés à l'école primaire de la Concorde qui comptera un restaurant scolaire, une salle de sport et des lieux de réunion pour les habitants. Le magistrat indique encore que 5000 m² de surfaces commerciales vont voir le jour. « Ces activités vont créer de part et d'autre de nombreux flux », souligne-t-il. D'autant que du côté des Libellules, le club des aînés, le restaurant Le Nénuphar, la ludothèque et le jardin d'enfants génèrent aussi des allées et des venues. « Ce rempart – l'avenue de l'Ain – doit être traversé », réagit Yvan Rochat. Pour lui, le passage sous voie, « excentré et glauque », n'est pas propice à ces flux piétonniers. Un argument qu'il applique aussi pour le passage sous voie de l'avenue du Pailly. « Bien entendu, l'arrivée du cycle fera l'objet d'un travail sérieux pour envisager toutes les mobilités dans ce secteur-là, y compris une passerelle, pour que les accès soient le plus performants », rassure le magistrat. On passe au vote. L'ajournement est refusé par 25 « non » contre 2 « oui » et 1 abstention. Le crédit d'étude est accepté par 29 « oui » contre 2 « non » et 1 abstention.

Judith Monfrini/Commu'Comm

CHÂTELAINE VEUT SA PLACE DU VILLAGE

Un crédit d'un montant de CHF 729000.– pour rendre conviviale la place de Châtelaine (place Rouge) a également suscité le débat. La proposition est de démolir le magasin de motos actuel et de requalifier le parking situé à l'arrière pour créer un jardin public. Monique Mattenberger (PLR) s'enthousiasme pour le projet et rappelle que « Châtelaine n'a pas de place de village », contrairement à d'autres quartiers. Ce réaménagement « va donner un petit coup de pouce aux habitants ». Johan Martens (PS) abonde dans son sens, le projet est « beau et modeste » et va offrir « une petite possibilité d'animation avec des food trucks ». Un avis que ne partage pas Yves Magnin (PDC-PBD-VL) qui se dit choqué par le prix « exorbitant » de l'aménagement. Les élus vernio-lans devraient plutôt lutter « contre ce qui coupe en deux Châtelaine », c'est-à-dire la route, et obtenir la construction d'un tunnel « comme celui de Vézenaz ». Pour Brice Arduini (IND) « l'endroit est triste et moche » et « Châtelaine mérite

une place ». Pour Anna Roch (MCG) ce projet « vient trop tôt », il est « onéreux et pas primordial ». Pour le Maire Pierre Ronget, la future place de Châtelaine favorisera « le vivre ensemble » et constitue « une solution à moindres frais ». Elle est le prélude au futur Centre culturel de Châtelaine. Yvan Rochat, le Conseiller administratif en charge de l'aménagement, rappelle à la noble assemblée le montant déboursé par la commune de Collonge-Bellerive pour le tunnel de Vézenaz, qui se chiffre par dizaines de millions. Denis Chiaradonna (PS) suggère de « procéder par étape » et de débiter par ce projet. Pour Johan Martens (PS) on ne peut pas comparer « un tunnel qui a coûté des millions avec un projet d'aménagement en surface ». Pierre Ronget précise que « le coût du tunnel de Vézenaz a été de 68 millions de francs dont 20 pour la Commune de Collonge-Bellerive ». On passe au vote, le crédit est accepté par 21 « oui » contre 9 « non » et 1 abstention.

MUNICIPAL EN BREF

- Le Conseil municipal a accepté un crédit de CHF 2,94 millions pour la démolition et la reconstruction du bâtiment du Jardin Robinson du Lignon.
- Il a adopté un crédit d'étude de CHF 100 000.– pour la rénovation des façades de la salle et du centre sportif du Lignon.
- Il a accepté l'installation d'un centre musical dans l'édicule n° 10 du projet « Nouvelles Libellules » pour CHF 84 000.–.
- Les élus ont accepté un crédit d'étude de CHF 125 300.– pour le réaménagement de la place du Lignon.
- Ils ont accepté d'échanger la parcelle 2615, propriété de la Ville de Vernier, avec la parcelle 3155, propriété de la Fondation Emile Dupont (FED) et de donner la parcelle 3155 à la Fondation pour le développement des arts et de la culture (fodac) en prévision de la réalisation du futur Centre culturel de Châtelaine.
- Les conseillers municipaux ont accepté de céder gratuitement à la Fondation pour les terrains industriels de Genève (FTI) 5 m² de terrain provenant d'une mutation parcellaire de la parcelle 4632, fe 51 de la Ville de Vernier.
- Ils ont adopté un crédit de CHF 140 000.– pour le remplacement du revêtement du petit terrain synthétique d'entraînement au stade d'Aire.
- Ils ont désigné comme membres des commissions et représentations extraparlimentaires de la législature 2015-2020, Victor Marin (PS) au sein du Comité de pilotage du contrat de quartier de Vernier-Village, et Alain Primatesta (MCG) au sein du Conseil de fondation de la Fondation pour les maisons communales de Vernier.
- Enfin, ils ont adopté une résolution visant à soutenir la presse locale en s'opposant aux huit licenciements secs prévus par la société Tamedia au sein de la *Tribune de Genève*. Ils en appellent aux autorités municipales et cantonales pour qu'elles fassent pression sur Tamedia et que le groupe revienne sur sa décision.

SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

Les prochaines séances du Conseil municipal se tiendront

Jeudi 17 novembre et mardi 20 décembre 2016 à 20h30

à la Mairie de Vernier, rue du Village 9, 1214 Vernier

L'ordre du jour, les procès-verbaux des débats du Conseil municipal, ainsi que toutes les décisions prises, peuvent être consultés sur notre site internet : www.vernier.ch/cm

RENDEZ-VOUS CITOYEN

Le Maire vous reçoit sans rendez-vous

Samedi 3 décembre 2016 de 9h à 12h

Venez poser vos questions à la Mairie de Vernier, rue du Village 9, 1214 Vernier!

Bus 6, 19 et 28 : arrêt Vernier-Ecole.

Communications, séances du 20 septembre au 11 octobre 2016

Administration générale

Solidar Suisse : courrier de félicitations à la Ville de Vernier et remise d'une distinction pour son résultat de « quatre globes » au Rating Solidar des communes 2016.

Le Conseil administratif (CA) procède à l'engagement de M. Lembo et G. Cruchon dès le 1^{er} octobre 2016 comme gardiens polyvalents II à 100% au service des sports.

Autorisations de construire

Autorisations délivrées par le Canton
53540 – APA 45'660 : Cap prévoyance, Fondation Parloca Genève – installation de portes de garage – réaménagements d'un parc – abattage d'arbres – avenue de Crozet 22-36.

47334 – DD 109'084 : Coopérative d'habitation des cheminots de Genève – assainissement des façades et de la toiture – chemin de l'Etang 64-70.

45473 – APA 45'107 : Ville de Vernier, Ville de Genève, DP communal – mise en séparatif du réseau d'assainissement de la route – route de l'Usine-à-Gaz, chemin du Château-Bloch.

58580 – DD 108'946 : Ville de Vernier – reconstruction du Jardin Robinson du Lignon – réalisation de potagers urbains – abattage d'arbres – place du Lignon 26.

58321 – DD 108'096 : Huguette et Liliane Lehmann – rénovation, transformation et surélévation d'un bâtiment artisanal – route du Bois-des-Frères 32. Suite au recours de Huguette et Liliane Lehmann contre le refus d'autorisation du Département de l'aménagement, du logement et de l'énergie, le Tribunal administratif de première instance invite la Ville de Vernier à lui faire

parvenir ses observations. Le CA répondra en concluant à la confirmation de la décision prise.

59328 – M 7'707 : Fondation pour les terrains industriels de Genève (FTI) – démolition d'une villa et d'une annexe de jardin – abattage d'arbres – route de Montfleury 34.

56289 – APA 45'867 : Fondation pour les terrains industriels de Genève (FTI) – aménagement d'une surface de stockage – clôture – portail – abattage d'arbres – route de Montfleury 34. Yvan Rochat rappelle la nature du préavis de la Ville de Vernier qui souhaitait que ce stockage soit provisoire, ce que la FTI a pris en compte.

52759 – DD 109'226 : Ville de Vernier – construction provisoire d'une école pour une durée de cinq ans – rue du Grand-Bay 13.

Demandes d'autorisations Préavis communal

57908 – DD 107'344 : PG Promotors SA, Rosetabor IV SA, Rosetabor V SA, Domaine public communal, Atra Automobiles SA, dépendance de 2281 à 2287 – construction d'un îlot comprenant : bâtiments administratifs, résidence étudiante et hôtelière, hôtel, commerces, salles polyvalentes, activités de loisirs et parking en sous-sol – abattage d'arbres – climatisation – quartier de l'Etang – îlot A. **Préavis favorable** sous conditions.

59078 – DD 107'343 : PG Promotors SA, SA Falaises-Pecheries, dépendance de 4246 et 4247 – construction d'un immeuble de logements R+3 à R+11, activités commerciales au rez-de-chaussée, garages – quartier de l'Etang – îlot D (D1 à D8). **Préavis favorable** sous conditions.

58740 – DD 107'340 : PG Promotors SA, Atra Automobiles SA, Ville de Vernier – construction d'un immeuble de logements R+3 à R+10 avec commerces et activités au rez-de-chaussée – quartier de l'Etang – îlot C (C1 à C4). **Préavis favorable** sous conditions.

58734 – DD 107'341 : Promotion de l'Etang SA, SA Falaises-Pecheries – construction d'un immeuble de logements R+3 à R+10 – quartier de l'Etang – îlot E (E1 à E4). **Préavis favorable** sous conditions.

59709 – DD 107'339 : Rosetabor IV SA, Rosetabor III SA, SBI Societe d'immobilier SA, Casamar SA – construction d'un immeuble artisanal R+6 – garages et surfaces de stockage en sous-sol – quartier de l'Etang – îlot F. Demande de complément : conformément à l'art. 4.6. du règlement du PLQ, le projet doit être adapté afin de permettre une utilisation des toitures pour la pratique du jardinage urbain à destination des habitants du quartier.

Conseil administratif

Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes : le CA signe la charte pour l'égalité salariale dans le secteur public.

Parcelles

60317 – chemin du Croissant 11 : demande d'exercice du droit de préemption à l'occasion de la vente à terme, par Denise Treleani, à Carlo, Benjamin et Romain Lavizzari, Olivier Payot, Construction Perret SA et Cerutti Architectes SA. Le Conseil administratif renonce.

Accueil des nouveaux habitants

Les nouveaux habitants de la Ville de Vernier ont été invités à une soirée de bienvenue organisée à la Salle du Lignon. Pour cette édition 2016, le service de la culture et de la communication a eu le plaisir de recevoir plus de 130 personnes!

Pierre Ronget, Maire, a souhaité la bienvenue aux nouveaux Verniolans et a brièvement présenté notre commune. Un film décrivant les activités et les prestations offertes par la

Municipalité a ensuite été diffusé et ce sont les Conseillers administratifs Yvan Rochat et Thierry Apothéloz qui ont introduits les services communaux et associations présents.

L'association VEART a animé la suite de la soirée durant laquelle les nouveaux habitants ont pu faire le tour des stands afin de découvrir plus amplement la variété des services et activités que propose la Ville de Vernier.



Plus de photos sur www.vernier.ch/photos

Accueil des citoyens naturalisés

Jeudi 6 octobre dernier, les autorités de la Ville de Vernier ont accueilli les citoyens nouvellement naturalisés. Les invités ont été reçus dans la salle du Conseil municipal par le maire, Pierre Ronget, le président du Conseil municipal, Martin Staub, ainsi que Thierry Apothéloz et Yvan Rochat, Conseillers administratifs.

Après une visite historique de la mairie, la soirée s'est poursuivie à la salle polyvalente de l'école de Vernier-Place où une réception a permis aux nouveaux citoyens d'échanger avec les autorités. Chaque famille a reçu un ouvrage sur le fonctionnement des institutions politiques helvétiques, une entrée

à l'un des spectacles proposés dans notre programmation culturelle 2016-2017 et un sachet de macarons créés spécialement pour l'occasion!



Plus de photos sur www.vernier.ch/photos



Soyons responsables, soyons ingénieux !

Le Parti Socialiste de Vernier a récemment déposé deux motions ambitieuses. La première vise à instaurer dans notre commune une politique volontariste de gestion de nos ressources naturelles. La seconde a pour objectif de permettre de réaliser des économies substantielles pour les collectivités publiques communales, par le biais d'une gestion centralisée des achats de matériel.

Soyons fermes et responsables en matière de gestion des déchets !

Transformer les ressources en déchets en moins de temps qu'il est nécessaire pour convertir ces déchets en ressources nous met dans une situation de dépassement écologique, épuisant ces mêmes ressources dont dépendent la vie humaine et la biodiversité.

Selon les exigences légales et notamment l'art. 12, al. 1 LGD, la collecte, le transport et l'élimination des déchets ménagers sont organisés et assurés par les communes, sans taxes pour les ménages.

Malgré les efforts déjà consentis en matière de gestion des déchets sur son territoire, la Ville de Vernier a une marge d'amélioration quant à la limitation de la quantité de déchets produits sur son territoire. En effet, les déchets urbains communaux incinérés en 2014 s'élèvent à Vernier à 7856 tonnes, soit une moyenne de 223,41 kg de déchets par habitant-e !

Notre motion recherche la mise en place d'infrastructures appropriées pour le tri et la collecte des déchets par et au sein des centres commerciaux et entreprises sis sur le territoire de Vernier.

Ces infrastructures permettront aux habitant-e-es de trier et laisser les déchets non indispensables tels que doubles emballages sur les lieux de vente d'une part, et d'autre part, offriront la possibilité de ramener certains déchets (appareils électriques, électroniques et électroménagers) sur les lieux de vente, ou chez Swico Recycling pour les particuliers.

Pour une politique d'achats plus intelligente et économe !

Aujourd'hui, les collectivités publiques genevoises (Canton et communes) achètent séparément des produits et services nécessaires à leur bon fonctionnement.

Résultat : les communes disposent chacune de son organe propre d'approvisionnement, se privant ainsi des avantages en termes d'efficacité, maîtrise et optimisation des coûts internes et externes. Ainsi, notre motion vise à encourager les communes suburbaines à regrouper leurs achats au sein d'une même entité en s'inspirant de la centrale d'achat de l'Etat (CCA) ou de collaborer avec celles qui sont existantes.

En centralisant leurs achats, les communes concernées bénéficieraient de plusieurs avantages :

- Réduction des coûts grâce à l'optimisation des coûts internes et externes, des réductions générales suite à l'augmentation des volumes d'achats ou encore par une réduction des coûts de passation de commandes ;
- Centraliser permet de décharger les acheteurs de certaines activités à faible valeur ajoutée et de pouvoir leur confier des missions plus stratégiques ;
- Augmentation du pouvoir de négociation dans la mesure où les commandes seront regroupées et augmenteront le volume d'achat ;
- La création d'une base commune de fournitures et d'achats standardisés permet un meilleur suivi comptable et une meilleure visibilité des dépenses.

Pour rester exemplaire, il reviendra aux communes d'œuvrer en faveur d'une politique d'achats professionnels responsables prenant en compte les principes du développement durable (capacité économique, solidarité sociale, responsabilité environnementale).

La centralisation des achats permettra aux communes concernées de tirer profit d'un meilleur rapport qualité/prix/service.

Toutes les dernières actualités notre programme 2015 – 2020, notre agenda et pour adhérer :

www.psvernier.ch et 

Parti socialiste de Vernier

p.a. Martin Staub, rte de Peney 27, 1214 Vernier – Email : staub.martin@gmail.com



**UNE
IDÉE D'AVANCE!**

Mouvement Citoyens Genevois – Case postale 691 – 1214 Vernier

Le MCG Vernier est à votre écoute : tél. 078 600 33 59

mcg-vernier@bluewin.ch

<http://mcg-vernier-avotreecoutepouragir.blog.tdg.ch>

<https://www.facebook.com/MCGVernier>

Caisse maladie ça suffit !

Chaque année la même rengaine...

Les coûts de la santé augmentent, nous assèment les caisses maladie. Or, lors de l'émission *Infrarouge*, un représentant de l'Office fédéral de la santé publique très sûr de lui nous annonce que ce sont les pertes en Bourse pour un montant de plus de 600 millions qui justifient cette nouvelle hausse.

C'est un peu comme si nous donnions notre argent à un groupe d'incompétents et que, sans la moindre vergogne, ces derniers reviennent année après années quémander de quoi continuer leur petit jeu.

Ils grèvent le budget de millions de personnes : bientôt, une famille de quatre personnes paiera plus de prime maladie que de loyer. Le tout pour permettre à des boursicotiers de perdre allégrement l'argent des assurés.

Le tout sans que le conseiller fédéral en charge, le socialiste Alain Berset, n'avalise naïvement les demandes des assureurs. Où en sont les réserves, où sont les chiffres de l'augmentation des coûts, à quoi servent les réserves astronomiques accumulées, sinon à boursicoter sur notre dos ?

Le Conseil fédéral a perdu toute autorité dans le traitement de ce dossier, devenant une chambre d'enregistrement de décisions qui ne répondent à aucune légitimité légale.



Le MCG refuse de cautionner ces pratiques inacceptables!

Pour cette raison le groupe parlementaire MCG au Grand Conseil a déposé un texte pour que Genève puisse ENFIN se doter d'une caisse unique sur laquelle le Conseil d'Etat genevois pourra avoir le contrôle : les coûts, les réserves, les primes calculées au plus juste pour chaque assuré.

Nous ne devons plus tolérer le diktat des caisses maladie sans réagir. Nous ne sommes pas des moutons attendant gentiment la tonte du printemps... même si nos amis assureurs préfèrent nous tondre en début d'année, en janvier. Il fait plus froid.

Aidez-nous, rejoignez-nous et menons ensemble ce combat face à ce scandale qui n'a fait que trop durer!

PLR

Les Libéraux-Radicaux Vernier

**DE L'AMBITION
POUR VERNIER !**

MOBILITÉ ET NUISANCES – VERNIER À LA CROISÉE DES CHEMINS

La création envisagée d'un demi-échangeur autoroutier « Vernier-Canada » à partir de 2018 et la remise en question par la Confédération et le canton de la halte RER de Châtelaine, sont des enjeux cruciaux pour les habitants de notre ville. Le PLR-Vernier s'engage pour que ces développements se fassent dans le respect de la qualité de vie des Verniolans.

Nouvelle demi-jonction autoroutière « Vernier-Canada » et barreau de Montfleury

L'Office fédéral des routes a récemment dévoilé son projet de créer une nouvelle demi-jonction autoroutière à proximité du quartier du Canada. Il doit permettre aux véhicules en déplacement sur l'autoroute d'accéder à la zone industrielle de la ZIMEYSA, sans traverser le village de Vernier.

Cette nouvelle semble réjouissante au premier abord, puisque ce nouvel accès à l'autoroute de contournement devrait sensiblement réduire le transit subi par les habitants de Vernier-Village. Cependant, une vigilance certaine s'impose. Si le barreau de liaison prévu entre le nouveau demi-échangeur et la zone industrielle de la ZIMEYSA (barreau de Montfleury) se construit en surface et non pas en tranchée couverte, ce sera non seulement une source de nuisances considérable pour les riverains, mais également un obstacle quasi infranchissable pour les agriculteurs et la faune sauvage.

A quand la future halte RER de Châtelaine ?

En septembre 2013, le Grand Conseil a adopté le Plan directeur cantonal Genève 2030. Dans ce contexte, les autorités cantonales envisageaient la construction d'une halte RER à Châtelaine d'ici à 2030, à condition que des infrastructures ferroviaires soient réalisées et que la gare de Cointrin soit agrandie. Cette halte RER avait notamment pour objectif d'améliorer la desserte de quartiers de la commune, qui allaient se densifier ces prochaines années. Elle permettrait aux Verniolans de se rendre rapidement au centre-ville de Genève, mais aussi à l'aéroport, voire en France. Cette amélioration de la desserte

en transports publics amènerait également les usagers à délaisser leur voiture, dans ce secteur surchargé.

Hélas! la hausse de l'offre en matière de transport ferroviaire prévue pour l'horizon 2030 a été revue à la baisse par l'Office fédéral des transports. Ainsi, le tronçon ferré existant ne sera pas agrandi et les tunnels ferroviaires n'auront pas de voies supplémentaires. Le canton n'ayant pas soutenu les intérêts des Verniolans, mais ceux des riverains de la gare de Cornavin, la construction de la halte RER de Châtelaine se trouve donc compromise. En raison de ces éléments, la construction de cette halte RER pourrait être reportée jusqu'en 2050. Cela est inadmissible et le PLR-Vernier entend prendre toutes les mesures utiles et nécessaires en vue de favoriser cette construction.

La position du PLR-Vernier: une tranchée couverte et une halte RER

S'agissant de la demi-jonction « Vernier-Canada » et du barreau de Montfleury, le PLR-Vernier pèsera de tout son poids pour que ce dernier soit construit sous forme de tranchée couverte. En effet, le surcoût de cette solution doit être mis en balance avec la qualité de vie des riverains qui paient déjà un lourd tribut au développement économique du canton (« grignotage » des zones résidentielles par les zones industrielles, bruit routier et aérien).

S'agissant de la future halte RER à Châtelaine, le PLR-Vernier s'engage à ce que les Verniolans puissent bénéficier de modes de transports écologiques et efficaces, visant à désengorger le trafic routier. Cette halte RER étant une nécessité, le PLR-Vernier usera de tout son poids pour qu'elle soit construite dans les meilleurs délais.

PLR Les Libéraux-Radicaux de Vernier.

Rejoignez notre groupe!

Tél. 079 598 58 62 – nicolas.y.aubert@plr-vernier.ch



PLR-Vernier

www.plr-vernier.ch



La diminution de la dette municipale n'est pas que financière

Budget 2017, son étude approfondie occupe une bonne partie du temps de la commission des finances en octobre et novembre. Exigeants pour notre environnement, socialement progressistes et financièrement responsables, les Verts au Conseil municipal agissent avec la détermination de ne pas faire supporter aux générations futures les éventuels manquements de ceux qui décident aujourd'hui.

A cet égard, la politique énergétique de la Ville de Vernier est une démonstration exemplaire de ce qu'apportent les Verts dans le débat et les décisions politiques. Grâce à notre engagement, le Conseil administratif peut présenter un budget Energies 2017 en baisse de plus de 8% par rapport à 2015, réalisant une économie de CHF 200 000.–.

Plus en détail, les montants destinés aux consommations de chauffage pour les bâtiments communaux affichent une baisse de 11% depuis 2005 et de 12% pour la consommation d'électricité. Ces résultats sont d'autant plus probants qu'entre temps les surfaces à éclairer et à chauffer ont considérablement augmenté : pas moins de 20 nouveaux bâtiments ou locaux ont été mis à disposition pour des activités administratives ou associatives.

Tout cela ne peut évidemment pas se faire d'un coup de baguette magique.

L'engagement des services, celui des énergies en tête, la collaboration des employés municipaux et des investissements ciblés efficacement sont un impératif pour réussir une telle politique énergétique. Là encore les Verts sont au front dans leur travail politique au Conseil municipal, les investissements votés depuis dix ans soulignent notre engagement :

- Remplacement des vitrages : 9 bâtiments.
- Amélioration de l'isolation thermique : 4 bâtiments.
- Réalisation de la transition énergétique vers les énergies renouvelables : 10 bâtiments.
- Eclairage : 5 bâtiments et 330 points lumineux de l'éclairage public assainis.

A cela on peut rajouter les six actions « Nouvelle lumière » à destination de la population verniolane et qui permettent aux habitants d'économiser entre 10 et 15% sur leur facture SIG.

Une politique énergétique verte, c'est la garantie d'un avenir meilleur, d'une qualité environnementale retrouvée et de finances saines pour les générations à venir. C'est ce que font les Verts jour après jour dans notre commune, mais également dans toute la Suisse en vous demandant le 27 novembre prochain de voter pour la sortie du nucléaire.





vert'libéraux

ALLIANCE DU CENTRE

Aménagement du Lignon – une mort voulue de la salle des fêtes ?



Le Municipal vient d'accepter un crédit d'étude pour le réaménagement des places du Lignon, derrière le centre commercial. Bonne idée de vouloir réguler le trafic des véhicules en dehors de manifestations, vrai serpent de mer depuis des lustres.

Le Conseil administratif veut toutefois rendre impossible le stationnement sur la place en face de la salle des fêtes. Pourtant conscient que les parkings du centre commercial et de l'école sont toujours pleins, il se borne à prétendre que les places devant les églises seront suffisantes (la dernière kermesse en démontre l'inanité) et que les autres visiteurs n'auront qu'à se rendre au parking de la piscine.

Cette place a précisément été conçue pour accueillir nos visiteurs lors des spectacles. Les renvoyer à la piscine, c'est juste vouloir noyer la salle des fêtes. Coïncidence qui n'en est certainement pas une, le CA vient de faire voter un échange de parcelle pour la prochaine création de salle de spectacle à Jean-Simonet...

Le PDC s'opposera à cette mort annoncée de la salle des fêtes du Lignon. Ce quartier ne mérite pas pareille amputation.

Aménagement du Lignon, suite – un peu de sécurité

Le PDC a déposé une motion tendant à remplacer la passerelle piétonne du bas du Lignon par un pont praticable uniquement par les piétons, les cyclistes et les véhicules prioritaires d'intervention. La vie de nos concitoyens en sera grandement facilitée : que l'on songe aux poussettes, cyclistes et personnes à mobilité réduite. Mieux, il s'agira

d'un véritable itinéraire de substitution en cas d'évacuation qui, pour l'heure, n'existe pas.

Cette motion a été renvoyée à l'unanimité au Conseil administratif. Le PDC sera attentif à ce qu'elle ne soit pas tout simplement enterrée.

Passerelle des Libellules – penser avenir

Le Municipal veut une passerelle sur l'avenue de l'Ain, à charge de la commune. Très bien. Mais comment comprendre qu'il la situe à côté d'un passage sous terre déjà existant et qu'elle doive en plus être munie d'un ascenseur dont les coûts seront assurément somptuaires, pour autant qu'il reste en fonction... ? Comment ne pas voir que le

cycle bien au-dessus de l'avenue de l'Ain, opérationnel prochainement en lieu et place de celui du Renard, nécessitera lui une telle passerelle pour les élèves ? Eh bien, à cet endroit, rien n'est prévu ! Le PDC désespère de cette absence de vision pour la sécurité des jeunes.

Yves MAGNIN, conseiller municipal PDC
Christophe DULEX, conseiller municipal PDC
Josette MONNIER, conseillère municipale PDC

La Ville de Vernier et SIG inaugurent la plus grande crèche du canton de Genève

Le 13 octobre dernier, les autorités communales et SIG ont inauguré le nouvel Espace de Vie Infantile des Libellules. L'espace offre désormais 157 places à des enfants d'habitantes et habitants de Vernier et des collaboratrices et collaborateurs de SIG.

Créé en 2007, l'Espace de Vie Infantile des Libellules disposait déjà de 105 places de crèche. Mais la demande demeure importante, ce qui a entraîné l'extension du bâtiment. «Les places de crèche ont été doublées dans notre ville entre 2006 et 2016», précise Thierry Apothéloz, Conseiller administratif en charge de la petite enfance. «Nous sommes soucieux de répondre aux besoins des parents tout en étant exigeant sur la qualité de l'accueil.»

Avec 157 places, l'Espace de Vie Infantile des Libellules devient ainsi la plus grande crèche sur un seul site dans le canton de Genève. «Au-delà des chiffres, explique Christian Brunier, directeur général des Services Industriels de Genève (SIG), l'agrandissement de cette crèche s'inscrit dans notre politique de ressources humaines, basée sur l'équilibre entre la vie professionnelle et la vie privée des collaborateurs.»



© Serge Honthaas

Les enfants ont investi les locaux agrandis à la rentrée 2016 dans les délais et selon le budget imparti au projet. Les principaux travaux ont été réalisés durant les périodes de fermeture annuelle de la crèche. L'été 2015 a été consacré au gros œuvre et l'été 2016 aux finitions.

Durant le reste de l'année, les travaux ont été menés afin de minimiser au maximum les nuisances pour les enfants et le personnel encadrant. Les moments importants de la journée des enfants tels que les repas ou la sieste ont été pris en compte, ce qui représentait un réel défi.

La Ville de Vernier et SIG se félicitent de la poursuite d'un partenariat constructif, dans les valeurs du développement durable et respectant les besoins respectifs des deux entités: SIG, propriétaire du bâtiment, a conduit les travaux. Vernier exploite l'espace de vie infantile avec ses équipes éducatives.

Premier coup de pioche pour le quartier de l'Etang sous le label « Site 2000 watts »

Le mardi 11 octobre dernier, le Canton, la Ville de Vernier, SIG et PCM Opérateur Urbain ont donné le premier coup de pioche à l'Etang. Inauguré sous le label « Site 2000 watts » pour sa qualité énergétique, le projet urbain permettra à terme de construire 1000 nouveaux logements et de créer 2500 nouveaux emplois.



De gauche à droite : Christian Brunier, directeur général des Services Industriels de Genève (SIG), Luc Barthassat, Conseiller d'Etat en charge du Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture, Anne-Marie Loeillet, directrice générale de PCM Opérateur Urbain SA, Yvan Rochat, Conseiller administratif de Vernier, en charge développement durable et de l'aménagement du territoire, Jean-Bernard Buchs, administrateur de PCM Opérateur Urbain SA, Pierre Ronget, Maire de Vernier, Patrice Saxod, directeur de Piasio SA.

Les autorités et partenaires ont eu le plaisir de donner le premier coup de pioche des travaux de dévoiement du réseau de chauffage à distance GéniLac à l'Etang. Lors de cette cérémonie officielle, le label fédéral « Site 2000 watts » a été remis. Ce label reconnaît la qualité énergétique du projet à travers un standard de construction de très haute performance énergétique combiné à une alimentation en énergies renouvelables locales.

Concrètement, le procédé permet de pomper l'eau du lac Léman, là où elle présente en toute saison à une température constante de 8 degrés. En été, l'eau rafraîchit les bâtiments et lors du passage à la saison d'hiver, avec l'appoint de pompes à chaleur, elle les tempère.

Ce moment marque une étape importante dans le développement du projet urbain. L'Etang est désormais l'un des douze quartiers en Suisse ayant reçu ce label. Le symbole de voir un quartier d'une telle ampleur obtenir le label « Site 2000 watts » n'est pas négligeable alors que se déroulent les débats sur la politique que la Suisse doit avoir en matière d'énergie. Il prouve de manière éclatante que les énergies renouvelables sont rationnelles et que leur choix doit guider nos décisions d'aujourd'hui et de demain.

Quartier de l'Etang : les équipements publics se dévoilent

Dans le cadre du projet urbain de l'Etang, la Ville de Vernier est en charge de la réalisation des équipements publics de proximité à destination des futurs habitants du quartier. L'exposition publique aura lieu du 2 au 16 décembre et mettra en lumière l'ensemble des projets reçus ainsi que le lauréat du concours.



Image 3D de la future place du marché du quartier de l'Etang.

Le quartier de l'Etang est situé au cœur d'un territoire en transformation, actuellement largement occupé par des espaces d'activité économique.

Au vu du nombre important de logements qui vont être réalisés dans le cadre de ce futur quartier, la Ville de Vernier doit répondre aux besoins en équipements publics. Pour cela la réalisation d'un groupe scolaire de 16 classes est prévue ainsi que la réalisation d'un Espace de Vie enfantine, qui permettra d'absorber les demandes futures et actuelles de places en crèche, toujours plus importantes. Des lieux de vie seront également mis à disposition d'associations, tels que la ludothèque et l'espace socio-culturel, ou mis à disposition de la population par la location du centre de quartier. Un centre d'art martiaux et une salle de gym de type double permettant d'accueillir des manifestations sportives, seront également prévues. La parcelle qui accueillera ces équipements publics est située aux abords du parc des Tritons, à l'est du quartier de l'Etang.

La Ville de Vernier, dans le cadre du concours organisé sous la forme d'un mandat d'étude parallèle à deux degrés, a insisté sur la mise en valeur des qualités architecturales et les

qualités d'usage souhaitées d'un équipement public qui se veut exemplaire, également dans ses aspects environnementaux, énergétiques et économiques.

L'exposition de l'ensemble des projets de concours reçus aura lieu **du 2 au 16 décembre 2016 à Châteline.**

Le démarrage des travaux est prévu en 2019 pour une livraison à la rentrée scolaire 2021.

Horaires : exposition publique

Arcade de Châteline

avenue de Châteline 77

Arrêts TPG : Châteline 19, 22, 51

- lundi – mardi – mercredi – vendredi : 14h – 19h
- jeudi : 15h – 21h
- samedi – dimanche : 10h – 17h

INFOS

Services techniques, tél. 022 306 07 50

techniques@vernier.ch

Plus d'informations sur www.vernier.ch

16^E ÉDITION DU CONCOURS GENEVOIS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Les inscriptions pour l'édition 2017 sont ouvertes

Vous êtes une entreprise, personne, entité ou groupement issu des secteurs privé, associatif, public ou parapublic? Vous avez un projet ou avez réalisé une action exemplaire en matière de développement durable?

Participez au Concours genevois du développement durable!

Les projets et réalisations doivent contribuer à favoriser la convergence et l'équilibre durable entre efficacité économique, solidarité sociale et responsabilité écologique, pour Genève et sa région.

Le concours comporte trois catégories :

- **La Bourse** contribue à la concrétisation d'un projet issu des milieux privés ou associatifs. Elle est dotée d'un montant maximum de CHF 30 000.-.
- **Le Prix** récompense une réalisation mise en œuvre par des acteurs des milieux privés ou associatifs. Il est doté d'un montant maximum de CHF 10 000.-.
- **La Distinction** (sans dotation financière) met à l'honneur une réalisation issue du domaine public ou parapublic.



Délai d'inscription: 30 janvier 2017

Les formulaires et conditions d'inscription, ainsi que de nombreuses informations sur les éditions précédentes, se trouvent à l'adresse : www.ge.ch/concours-dd.

Pour tout complément d'information :

M. Jean-Pierre Tombola, service cantonal du développement durable, PRE

Tél. 022 388 19 42 – jean-pierre.tombola@etat.ge.ch

LE « CAR SHARING » À VERNIER, OU LA POSSIBILITÉ DE DIMINUER SES FRAIS DE MOBILITÉ

Au lieu de disposer d'une voiture qui dort sur une place de stationnement les 95% du temps et qui vous coûte cher, vous avez désormais la possibilité d'adhérer à Catch a car, un service de voitures en libre-service qui vous permet de limiter les frais engendrés par la possession d'une voiture à son coût d'utilisation réelle.

En devenant membres de Catch a car, vous pouvez localiser par smartphone ou via le site Internet les voitures disponibles et vous rendre d'un point A à un point B sans réservation préalable.

Les voitures Catch a car peuvent être garées gratuitement au sein de la zone Catch a car incluant le territoire des Villes de Vernier, Genève, Carouge, Lancy et Chêne-Bougeries, sur toutes les places de parking publiques (bleues ou blanches). Le paiement se fait à la minute de trajet. En cas d'arrêt intermédiaire, il est possible de conserver la réservation de la voiture Catch a car, avec application d'un tarif de stationnement.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.catch-a-car.ch

RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS

Les prochaines levées auront lieu :

ENCOMBRANTS ET FERRAILLE :
mardis 6 et 20 décembre

Déchets valorisés, dans les immeubles équipés du système de containers différenciés :

PET	lundi et jeudi*
PAPIER	lundi, mercredi*, vendredi
VERRE	jeudi
COMPOST	mardi et jeudi

*zones villas non desservies

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au : Centre d'entretien de la Ville de Vernier, Via Monnet 3 – 1214 Vernier – Tél. 022 306 07 00.

A la chasse au gaspillage d'énergie aux Avanchets

L'opération « Une nouvelle lumière », qui s'est déroulée aux Avanchets en octobre, a connu un vif succès. *ActuVernier* a suivi l'un des conseillers en énergie chez une habitante de la rue François-Durafour. La pêche aux dépenses électriques inutiles a été bonne. Bilan de la visite.



L'équipe des ambassadeurs de l'opération « Une nouvelle lumière », les Avanchets 2016, entourée des collaboratrices du programme éco21 de SIG et du service de la cohésion sociale de la Ville de Vernier.

« Dis-moi quelles ampoules tu utilises et je te dirai ce que tu consommes. » Ceci pourrait être l'adage de « Une nouvelle lumière », l'opération mise sur pied conjointement par la Ville de Vernier et les Services Industriels de Genève (SIG). Le but de cette opération éco-sociale, qui fait partie des principes fondamentaux de la politique énergétique de Vernier, conduite par le Conseiller administratif en charge des énergies et du développement durable Yvan Rochat, est d'accompagner tous les acteurs de la société dans des actions qui permettent réellement de diminuer l'impact de chacun sur l'environnement. Il s'agit concrètement de diminuer les consommations électriques des ménages de 15 à 20% et de réduire de 400 tonnes de CO₂ les émissions liées à la consommation d'eau chaude. La 6^e édition s'est déroulée aux Avanchets, du 26 septembre au 14 octobre dernier, dans les immeubles de la rue François-Durafour et de la Croix-du-Levant. Pendant trois semaines, une dizaine de conseillers en énergie, appelés « ambassadeurs », ont parcouru les Avanchets pour aider les habitants à réaliser des économies d'électricité. Une chasse au gaspillage qui ne fait que des gagnants.

Et la lumière fut! | Ce matin-là, nous suivons Luyindula Ngimbi, l'un des dix conseillers en énergie, un ambassadeur qui a déjà une belle expérience derrière lui. Muni de son chariot rempli d'ampoules, il a rendez-vous avec Elisabete Bratschi Correira, qui habite un trois-pièces à la rue François-Durafour, aux Avanchets. Elle nous accueille avec sa fille adolescente, Alexandra. A peine arrivés, elle nous signale une panne sur l'éclairage de son hall d'entrée. Notre ambassadeur, avec obligeance, lui indique qu'il va avertir son collègue, un électricien diplômé, pour qu'il vienne réparer gratuitement le plafonnier défectueux. On se glisse dans la cuisine. L'appartement est chaleureux. Elisabete, notre hôtesse, a sans aucun doute « la main verte ». De magnifiques plantations ornent le coin à manger et le salon, sans oublier la terrasse qui ressemble à une jungle tant le mélange de plantes grasses et de fleurs est spectaculaire. Elisabete apprécie également les poissons colorés : pas moins de trois aquariums sont disposés sur des étagères entre la pièce de séjour et la cuisine. Le conseiller en énergie lève les yeux et s'attaque d'emblée à l'éclairage de la cuisine. Une ampoule au plafond crache une faible lumière.



Le conseiller en énergie traque les ampoules trop gourmandes afin de les remplacer gratuitement.

Il prend dans son chariot une ampoule de type LED, de faible consommation, et la fixe en lieu et place de l'ancienne. Le résultat est époustouffant, les lieux s'éclairent et tout paraît plus beau subitement. Une touche de vie vient d'entrer dans la pièce et ce, pour moins d'argent. « Cette ampoule consomme 6 watts au lieu de 10 », lance notre ambassadeur à Elisabeth.

Une visite qui peut rapporter gros | Luyindula poursuit son état des lieux. Il glisse dans le frigidaire et dans les deux congélateurs des thermomètres. « Il faut que je vérifie la température, indique notre conseiller. Si elle n'est pas correcte, il va falloir la régler. » On passe au salon où, dans un coin, se trouve un lampadaire de type halogène. « On vous le change gratuitement, explique-t-il. Celui-là consomme beaucoup trop! » Tel un père Noël, il retourne, non pas à sa hotte, mais à son chariot pour chercher de quoi changer l'ampoule d'une lampe de chevet posée sur le côté. Puis il

passé à la salle de bains où, là aussi, les ampoules ne sont pas des LED. L'halogène à trois lampes de la chambre des enfants subira le même sort. « Les LED ont une durée de vie de 20 000 heures, soit dix ans environ », déclare fièrement Luyindula. Une fois les ampoules changées, notre ambassadeur demande à la fille de notre hôtesse, Alexandra, si elle désire qu'il les oriente. Elle le guide et il s'exécute gentiment. Il aperçoit ensuite un chargeur de téléphone encore branché sur la prise. « Tu dois l'enlever à chaque fois que ton téléphone est chargé, explique-t-il à Alexandra. Sinon il continue de consommer de l'électricité ».

Coup de chaud dans les chambres froides | La visite touche à sa fin. Il récupère ses thermomètres. Verdict : celui du frigidaire indique 10 degrés, bien trop élevée pour conserver les produits laitiers, il faudrait que sa température soit à 5 degrés au maximum ! « Il était déjà là quand je suis arrivée », explique Elisabeth. Elle doit impérativement alerter sa régie pour qu'elle règle le problème. « C'est une question d'hygiène », indique notre conseiller. Quant aux congélateurs, l'un d'eux est à moins 30 degrés, au lieu de moins 18. « Il lui faut un bon dégivrage pour qu'il consomme moins », décrète Luyindula, en remplissant son rapport. Il laisse encore à notre hôtesse une multiprise pour éviter les veilles de télévision ou d'ordinateur. Il fait son calcul. Si M^{me} Bratschi Correira suit ses conseils, elle économisera CHF 315.- par an.

Judith Monfrini/Commu'Comm



UNE ACTION QUI MET LE PIED À L'ÉTRIER

« Une nouvelle lumière » est une opération éco-sociale. Les conseillers en énergie, appelés « ambassadeurs », sont des demandeurs d'emploi, des personnes en recherche d'emploi ou en réinsertion. Pris en charge financièrement par la Commune, les huit ambassadeurs sont encadrés par deux responsables. L'opération dure quatre semaines au total, dont deux jours et demi de formation, dispensée par les Services Industriels de Genève (SIG). Pour la première fois, l'opération aux Avanchets a intégré deux très jeunes stagiaires.

Ce jeudi 29 septembre, Joëlle Delatouche-Berchtold du service de la cohésion sociale de Vernier (SCOS) et Nathalie Neukomm (SIG-éco21), font le bilan de la première semaine de stage de Rudy Sanches, en compagnie de son responsable, Mohamed Bouhfad. Le jeune homme est à la recherche d'un apprentissage de peintre en bâtiment. A chaque fois que son dossier a été retenu, Rudy a été recalé à l'entretien d'embauche, en grande partie à cause

de sa timidité. Ce stage doit lui permettre de vaincre sa peur et de renforcer sa confiance en lui.

Joëlle mène l'entretien. Elle l'interroge sur le contact avec ses collègues et avec les habitants. Rudy indique qu'il a un peu de mal à comprendre les gens parfois, lors de la prise de rendez-vous. Par contre, il est à l'aise avec la technique : changer les ampoules ou fixer les lampes ne lui posent aucun problème. Quant aux écogestes, il a appris, par exemple, que la bouilloire était plus économique que la plaque électrique pour chauffer de l'eau.

Son responsable, Mohamed Bouhfad, souligne que le jeune homme a fait beaucoup de progrès cette semaine et qu'il s'est bien intégré à l'équipe. Il est persuadé que la communication avec les habitants va s'améliorer d'ici la fin du stage. L'objectif pour ces deux prochaines semaines est fixé : Rudy doit parvenir à effectuer une visite tout seul chez l'habitant, de manière autonome.

RÉDUIRE LA CONSOMMATION ÉLECTRIQUE DES MÉNAGES

L'opération «Une nouvelle lumière» est issue d'un partenariat entre les communes et les Services Industriels genevois. Depuis 2009, à Vernier, plus de 2500 personnes ont été approchées par les conseillers en énergie : aux Libellules, au Lignon, à Vernier-Village et pour la deuxième fois, cet automne, aux Avanchets. Des affiches informent les habitants de l'opération et les rendez-vous sont pris le jeudi et le vendredi qui précèdent le début des visites. Une réunion avec les concierges est également organisée afin qu'ils avertissent les gens. Les deux responsables qui encadrent les conseillers en énergie sont épaulés par deux personnes chargées de la partie administrative, comme la prise des rendez-vous. A chaque visite, les ampoules sont remplacées par des LED, plus économiques, des réducteurs d'eau sont placés sur la douche et l'ensemble des robinets pour limiter la consommation d'eau chaude. Les lampadaires halogènes qui sont de gros consommateurs d'énergie – entre 300 et 400 watts par an – sont remplacés par des lampadaires LED, permettant ainsi de faire baisser la facture annuelle de CHF 80.–. Enfin un

chèque de CHF 400.– est offert aux habitants qui souhaitent se débarrasser de leur vieux frigo, trop gourmand en énergie. Ils bénéficient également de tarifs préférentiels auprès de plusieurs fournisseurs électroménagers genevois.



© Magali Girardin

SE MARIER LE SAMEDI

Depuis quelques années déjà, le service de l'état civil propose de célébrer les mariages également le samedi, afin d'étendre ses prestations.

Les unions ne sont célébrées qu'un samedi par mois et uniquement pour les personnes originaires de Vernier ou domiciliées sur le territoire communal.



En 2017, cinq célébrations par samedi (à 10h, 11h, 12h, 13h et 14h) vous sont proposées aux dates suivantes :

21 janvier	29 avril	22 juillet	21 octobre
25 février	20 mai	26 août	25 novembre
25 mars	24 juin	23 septembre	16 décembre

Le service de l'état civil marie également sans restriction en semaine le matin jusqu'à 11h30 et l'après-midi jusqu'à 16h15. **Veillez prendre note que pour des raisons d'équité, aucune date de mariage ne peut être réservée avant la clôture du dossier.**

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au service de l'état civil, tél. 022 306 06 30.

ALERTE

Faux plombier – faux policier – fausse assistante sociale – faux assureur

Si un inconnu sonne à votre porte, **n'ouvrez pas!**
En cas de doute, **n'hésitez pas, appelez le 117!**

Pour tout renseignement, vous pouvez appeler la police cantonale au tél. 022 427 81 11 ou la police municipale au tél. 022 306 06 55 www.ge.ch/police



Vélo électrique ou scooter : vous vous posez la question ?!

Pour cette rentrée, l'ATE Genève lance une campagne de promotion du vélo à assistance électrique à destination des automobilistes susceptibles de renoncer à leur voiture pour les trajets pendulaires.

Lassé par les bouchons, on songe souvent au scooter comme alternative à la voiture. Pourtant, le vélo électrique est plus rapide que le scooter dans le trafic, pour la simple raison qu'il peut remonter les files de voitures en toute légalité par la droite si la distance le permet et bien sûr emprunter les pistes cyclables, dont de nombreux axes sont équipés. Il est aussi en moyenne deux fois moins cher, et préserve comme on le sait, l'environnement et la qualité de vie. De plus, son utilisation entraîne une activité physique modérée qui couvre facilement les 30 minutes par jour recommandées pour rester en bonne santé.

Ainsi, le vélo électrique permet de bénéficier des avantages des deux-roues, sans les nuisances: activité physique régulière, économie d'essence, rapidité en cas d'embouteillages et facilité de stationnement.

Nous avons réalisé un comparatif chiffré et détaillé entre le scooter et le vélo électrique, recoupant de nombreuses sources, décliné sous la forme d'une brochure ludique. Illustrée par le dessinateur genevois Pierre Wazem, la brochure est consultable sur notre site internet, disponible à notre arcade et sur demande à info@ate-ge.ch.

N'hésitez pas à la commander et à la diffuser dans votre entourage professionnel ou amical!



INFO

ATE Genève

Rue de Montbrillant 18 (Ilot 13), 1201 Genève
Mardi de 9h à 12h et jeudi de 13h à 16h
Tél. 022 734 70 64
info@ate-ge.ch – www.vernier.ch

CIMETIÈRE : AVIS D'ÉCHÉANCE DE CONCESSION

Les personnes ayant des parents inhumés dans les cimetières municipaux de Vernier (cimetière d'Aire, et de Vernier – ancien et nouveau) en 1996, ainsi que celles possédant des concessions ou des cases au columbarium arrivées à terme en 2016, sont informées par la présente de leur échéance.

Les demandes de renouvellement sont à adresser par écrit **jusqu'au 31 mars 2017** à l'administration municipale :

SERVICE DES CIMETIÈRES – CASE POSTALE 520 – 1214 VERNIER

Les divers ornements placés sur les tombes, dont la concession ne sera pas prolongée, doivent être enlevés dans les trois mois. Passé ce délai, la commune en disposera.

Pour les concessions de cases au columbarium non renouvelées, les cendres seront déposées, sans autre avertissement, dans un caveau cinéraire collectif.

Rendez-vous baroques 2016

Trois occasions pour découvrir l'époque baroque et Venise en musique à la Salle du Lignon !

Dimanche 27 novembre à 17h La Serenissima

Laurent Natrella et Les Folies Françaises



L'effervescence artistique de Venise atteint son apogée au XVIII^e siècle. La musique est omniprésente dans la ville. De brillants musiciens vénitiens font rayonner la Cité des Doges. Parmi eux, le violoniste Antonio Vivaldi, dont l'insouciance des thèmes musicaux apporte un vent de fraîcheur dans le répertoire baroque, ou Baldassare Galuppi qui, avec Carlo Goldoni, donne ses lettres de noblesse à l'*opera buffa*. Cette vitalité artistique se retrouve également dans la littérature. Ainsi, le comédien Laurent Natrella, sociétaire de la Comédie-Française, fait ici entendre des textes qui plongent l'auditeur à l'époque de la « sérénissime », de Goldoni au célèbre aventurier Giacomo Casanova.

Mercredi 30 novembre à 20h Il teatro alla moda

Gli Incogniti et Amandine Beyer



Vers 1720, le célèbre compositeur vénitien Benedetto Marcello publie de manière anonyme un livre qui deviendra une de ses œuvres les plus connues : *Il Teatro alla Moda*. Dans une langue imagée et avec un humour ravageur, il dépeint les mœurs en vigueur dans les théâtres d'opéra de Venise.

Dans notre « Teatro instrumentale », où nous sommes libres d'imaginer l'action et le décor, nous tentons de réconcilier ces deux personnages, en mettant en scène un opéra sous forme d'ouverture, concerts variés et danses, où bien sûr l'élément théâtral est omniprésent, avec ses surprises, ses duels, ses grands airs, et bien sûr ses « prima donna »...

Mardi 6 décembre à 20h Un natale a Venezia

Dagmar Saskova (soprano), Ensemble La Fenice — direction : Jean Tubéry

L'Ensemble La Fenice et la soprano Dagmar Saskova proposent un programme évoquant la Cité des Doges du *Primo Seicento* durant la période de l'Avent. La grande épopée de la Nativité y sera relatée avec des accents vénitiens, depuis l'Annonciation théâtralisée du *Angelus Gabriel descendit* de Ignazio Donati, à la *Canzonetta spirituale* du violoniste de Saint-Marc Biagio Marini. Après les sonorités de la liturgie baroque, nous entendrons avec celle-ci les accents populaires de *Piazze e Campi*.



INFO

Jusqu'au mardi 6 décembre

Salle du Lignon, place du Lignon 16, 1219 Le Lignon

Bus 7, 9, 23 et 51 – arrêt Cité Lignon

Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle, accès à la salle 10 min. avant le début de la représentation.



Tarifs PT 30.– TR 20.– (AVS, AI, chômeurs, étudiants) TS 17.– (carte 20 ans/20 francs, carte gigogne) TE 10.– (enfants moins de 10 ans) cartes « 5 spectacles » habitants Vernier 50.– hors Vernier 75.–.

Achats de billets : www.vernier.ch/billetterie, stand Info Balaxert, service culturel Migros Genève (rue du Prince 7), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

Renseignements et commande des cartes « 5 spectacles » : service de la culture et de la communication, tél. 022 306 07 80 – culturecom@vernier.ch – www.facebook.com/VilledVernier

La Chemise de l'Homme Heureux

Tiré d'un conte de Léon Tolstoï, la compagnie Zum-Zum Teatre nous présente son nouveau spectacle jeune public *La Chemise de l'Homme Heureux* à la Salle du Lignon le samedi 3 décembre à 16h30.



© Jordi Rulló

Il était une fois un tsar qui tomba gravement malade. Le diagnostic est sans appel: cet homme n'est pas heureux. Un seul remède, il faut trouver une personne heureuse et lui demander sa chemise pour la remettre au tsar, sinon celui-ci mourra. Mais qui est la personne la plus heureuse sur terre? Est-ce la personne la plus riche? Ou la plus célèbre? Ou la plus puissante? Ou la personne qui possède le plus grand sens de la justice? Ou alors la personne la plus cool et moderne?

Les comédiens de Zum-Zum Teatre, venus de Lleida en Espagne, sont habitués à revisiter les textes des plus grands écrivains et dramaturges de tous les temps. En s'attaquant à Léon Tolstoï et à son conte *Le Tzar et la Chemise*, ils nous invitent à participer à une quête universelle, la quête du bonheur.

INFO

La Chemise de l'Homme Heureux
Léon Tolstoï – Zum-Zum Teatre [ES]
Spectacle familial, théâtre, dès 6 ans

Samedi 3 décembre 2016 à 16h30
Durée du spectacle: 50 min. sans entracte

Salle du Lignon
Place du Lignon 16, 1219 Le Lignon
Bus 7, 9, 23 et 51, arrêt Cité Lignon
Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle, accès à la salle 10 min. avant le début de la représentation.



Tarifs PT 20.– TR 15.– (AVS, AI, chômeurs, étudiants) TS 12.– (carte 20 ans/20 francs, carte gigogne) TE 10.– (enfants moins de 10 ans) cartes «5 spectacles» habitants Vernier 50.– hors Vernier 75.–.

Achats de billets: www.vernier.ch/billetterie, stand Info Balaxert, service culturel Migros Genève (rue du Prince 7), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

Renseignements et commande des cartes «5 spectacles»: service de la culture et de la communication, tél. 022 306 07 80 – culturecom@vernier.ch – www.facebook.com/VilledVernier

Des riches et des pauvres version 2.16

Dans ce spectacle tout public dès 7 ans qui questionne les inégalités, la Compagnie «Un nuage en pantalon» nous invite en Grèce, un pays où les histoires se racontent depuis toujours... Théâtre, musique, poésie et humour seront au rendez-vous vendredi 16 et samedi 17 décembre prochains.

L'inégalité entre riches et pauvres nous interpelle à tout âge. Pourquoi y a-t-il des gens qui ne manquent de rien et d'autres privés de tout? Les riches sont-ils plus, ou moins, honorables que les pauvres? Et de quelle «richesse» parle-t-on? De la richesse matérielle, extérieure? Ou de la richesse humaine, celle du cœur?

La sagesse populaire s'est toujours intéressée à ces questions et y a répondu par des mythes, des dictons, des chansons et des contes.

Dans cette époque où consommer, avoir, acheter, posséder devient un impératif social de reconnaissance, nous voulons à notre tour aborder cette réalité, pour dire avec malice qu'on peut être à la fois riche et pauvre, et... vice versa. Alors... avoir ou être?

Des riches et des pauvres version 2.16 est un voyage, qui nous emmène en Grèce avec humour et en poésie.

INFO

Des riches et des pauvres version 2.16 (théâtre)

Compagnie «Un nuage en pantalon» [CH]

Spectacle familial, dès 7 ans

Vendredi 16 et samedi 17 décembre à 19h

Durée du spectacle : 1h20 sans entracte

Salle du Lignon, place du Lignon 16, 1219 Le Lignon

Bus 7, 9, 23 et 51, arrêt Cité Lignon

Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle, accès à la salle 10 min.

avant le début de la représentation



Tarifs PT 30.- TR 20.- (AVS, AI, chômeurs, étudiants) TS 17.- (carte 20 ans/20 francs, carte gigogne) TE 10.- (enfants moins de 10 ans) cartes «5 spectacles» habitants Vernier 50.- hors Vernier 75.-.

Achats de billets: www.vernier.ch/billetterie, stand Info Balaxert, service culturel Migros Genève (rue du Prince 7), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

Renseignements et commande des cartes «5 spectacles»: service de la culture et de la communication, tél. 022 306 07 80 – culturecom@vernier.ch – www.facebook.com/VilledVernier

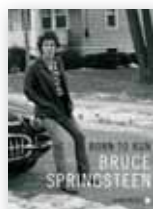
Tout pour la musique dans vos bibliothèques

Le prix Nobel de littérature a été décerné cette année à Bob Dylan (le premier musicien à être récompensé de ce prix depuis sa création en 1901), et qui, selon une membre de l'Académie, «écrit une poésie pour l'oreille».



Sur la route avec Bob Dylan: vie et amour, de Britta Lee Shain

Un portrait du rocker par une amie intime qui l'a accompagné dans les années 1980 dans ses tournées avec Tom Petty et le Grateful Dead. Elle y révèle la fantaisie de Dylan, sa face sombre, ses peurs et ses luttes, ses relations complexes avec les hommes et les femmes durant sa vie et, au final, ce qui sous-tend son génie.



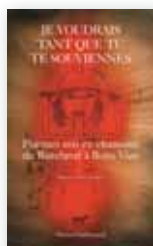
Born to run, par Bruce Springsteen

L'artiste raconte son enfance dans le New Jersey, au sein d'une famille ouvrière, sa découverte de la poésie, ses efforts incessants pour devenir musicien, ses débuts dans les bars et ses divers engagements, en faveur de la cause homosexuelle, des Noirs, des chômeurs, du président Obama, etc.



Je vis pas ma vie, je la rêve, de Jacques Higelin

Jacques Higelin se raconte avec poésie dans cette autobiographie: son enfance sous les bombes, ses débuts à 14 ans aux côtés de Sidney Bechet, son entrée au Cours Simon, la guerre d'Algérie, le théâtre expérimental, les années hippies, puis rock, les années dans la dèche, les grandes mises en scène, les peurs et les bonheurs, les voyages, les enfants...



Je voudrais tant que tu te souviennes: poèmes mis en chansons de Rutebeuf à Boris Vian

De *La Nuit d'Octobre*, interprétée par Serge Gainsbourg, à *Merde à Vauban*, chanté par Juliette Gréco ou Léo Ferré, en passant par des interprètes comme Jean-Louis Aubert et tous les incontournables de la chanson française, cette anthologie entend faire redécouvrir les œuvres qui, depuis le Moyen Age, ont inspiré nombre de chanteurs.



Black music: de la soul au R'n'B

Cet ouvrage retrace l'histoire de la musique soul à travers 100 albums, des artistes comme Ray Charles, James Brown, Aretha Franklin, Prince, Snoop Dogg, Pharell Williams, et des interviews de certains de ces musiciens.

Les bibliothèques verniolanes vous proposent également un choix de CD musicaux de tous styles (classique, jazz, pop, rock, rap, chanson française, musiques du monde, etc.), que nous faisons tourner entre les trois bibliothèques et dont le stock est renouvelé régulièrement.

Des méthodes de musiques, DVD, CD-Rom, solfège, sont également disponibles.

Découvrez toutes les **nouveautés** que nous avons sélectionnées et préparées pour vous dans le **Catalogue en ligne** des Bibliothèques de la Ville de Vernier: www.vernier.ch/biblio **Inscription et prêts gratuits!**

En avant la musique, les enfants !

Nous vous proposons un grand choix de livres accompagnés de CD, de livres-sons pour les tout-petits, de CD musique ou contes, ainsi que des romans enregistrés. Très pratique pour les voyages en voiture par exemple.



Le Cro-Magnon et la Tro-Mignonne, raconté par Maureen Dor

Dans la vallée des dinosaures, vivent deux tribus préhistoriques qui ne se sont jamais vues : la tribu des Cro-magnons, qui sont de gros poilus costauds, et la tribu des Tro-mignonnes, qui elles, sont de jolies personnes, douces et sensibles. Un jour, le volcan qui surplombe la vallée entre en éruption. Et c'est comme ça que, réfugiées dans une grotte, les deux tribus se rencontrent pour la première fois... Rythmé, drôle et entraînant...

Dès 6 ans



Collections « Mes petits imagiers sonores » et « Mes petits livres sonores » édités par Gallimard

Un geste, un son, une image. Les petites mains n'ont qu'à appuyer sur les puces sonores pour écouter les bruits de la vie ! Les bébés en sont dingues !

Dès 1 an



Même principe, mais pour les plus grands. Suivez Paco, malicieux petit chien et découvrez un par un les instruments de musique.

Dès 3 ans



Trop facile, la musique ! de Claire Laurens

Guidé par un petit garçon et son chat bleu malin, ce livre trouve le bon ton pour aider les parents à créer avec leurs enfants une dizaine d'instruments à partir d'objets quotidiens faciles à trouver, bouteilles de boisson gazeuse, carton de pizza, boîte à chaussures... Au bout du périple vous aurez confectionné assez d'instruments pour inviter les copains à faire un Big Band !

Dès 5 ans



Le grand livre des instruments de musique, illustré par Pronto

Un grand et beau documentaire pour découvrir les définitions de plus de 120 instruments de musique, des plus anciens aux plus rares : congas, viole de gambe, harpe, flûte de Pan, târ iranien, pédale à effets et pleins d'autres encore !

Dès 7 ans

VOS BIBLIOTHÈQUES DE VERNIER

Bibliothèque des Avanchets
Rue du Grand-Bay 21
Tél. 022 306 07 96
bibava@vernier.ch

Bibliothèque de Châtelaine
Av. de Châtelaine 81
Tél. 022 306 07 97
bibcha@vernier.ch

Bibliothèque de Vernier
Rue du Village 57
Tél. 022 306 07 98
bibver@vernier.ch

L'Avenir de Châtelaine dans *L'Auberge espagnole* !

Imaginez les prairies de la Mancha, les rues bondées d'un marché coloré, toute la beauté de l'Espagne. Vous n'y avez jamais voyagé ? L'Avenir accordéoniste de Châtelaine vous y emmène : retrouvez *L'Auberge espagnole*, un concert théâtral haut en couleurs, samedi 26 novembre au Théâtre des Ranches.

Il était une fois... il était une fois un noble hidalgo, courageux et fier, qui habitait quelque part dans la Mancha. Au fil de sa vie, il a connu une foule d'aventures, toutes plus rocambolesques les unes que les autres. Son nom ? Don Quichotte, bien sûr ! Monté sur son fidèle destrier, accompagné de son valet Sancho Panza, il a traversé l'Espagne du nord au sud, du sud au nord. Sa mission ? Pourfendre les gredins, rosser les brigands... sans oublier de donner une leçon aux géants qui enlèvent les enfants !

Mais tout a une fin, malheureusement ! Devenu vieux, Don Quichotte ne peut plus chevaucher : il ouvre une auberge – une auberge espagnole où se pressent des foules de voyageurs !

Cette histoire, c'est celle de *L'Auberge espagnole*, le concert d'automne que l'Avenir de Châtelaine et ses musiciens vous proposent le samedi 26 novembre, au Théâtre des Ranches. Comme chaque année, la saison est propice aux contes et aux rêveries : après le tango, la musique baroque, les musiques pour petits et grands de *Pierre et le Loup* et l'aventure slave de *La Poule au Pope*, l'Avenir de Châtelaine est de retour dans ce nouveau concert théâtral.

L'Auberge espagnole vous transportera à travers les époques et les compositeurs, avec un fil rouge musical : l'Espagne. Du *Concerto d'Aranjuez*, composé pour guitare solo et orchestre par Joaquín Rodrigo, à la *Danse rituelle du feu* de Manuel De Falla, en passant par des airs populaires comme *La Belle de Cadix* ou des classiques du genre (des extraits de *Carmen*), vous croiserez dans cette auberge remplie de notes de nombreux personnages : Don Quichotte et Sancho Panza, un alchimiste mystérieux, un toréador et son taureau, le roi d'Espagne... et des géants !

Avec poésie et finesse, l'Avenir accordéoniste de Châtelaine et ses musiciens, petits et grands, vous feront voyager à travers l'Espagne, pour une aventure inoubliable. A ne pas manquer, le samedi 26 novembre, au Théâtre des Ranches de Vernier !

Magali Bossi

Pour l'Avenir accordéoniste de Châtelaine



INFO

L'Auberge espagnole

Le samedi 26 novembre à 20h

Ecole des Ranches de Vernier
Rue du Village 6, 1214 Vernier

Ouverture des portes 19h
Petite restauration et buvette
Entrée gratuite, tarif libre

Après plus de 40 éditions, le *Troc Jouets Lignon* tire sa révérence

Souvenez-vous, lors des premières ventes, vous nous retrouviez sous la paroisse protestante, puis suite au succès, à la buvette de la Salle du Lignon pour enfin investir la salle elle-même dans sa totalité.

En 1999, nous enregistrons 4856 articles et notre chiffre d'affaires atteignait presque les CHF 20 000.-. Les clients se bousculaient plus d'une heure avant l'ouverture des portes et l'attente aux caisses dépassait la demi-heure!

Ces trois dernières années, nous avons constaté un net désintérêt des clients : en 2015 nous avons réceptionné 2182 articles avec un pourcentage de vente de 44 % pour un chiffre d'affaires arrivant à CHF 5152.-. Actuellement les familles sont sollicitées par un grand nombre de trocs qui fleurissent dans les différentes communes du canton, sans oublier les vide-greniers, « la rue est à vous » et surtout les multiples sites internet.

De notre côté, il nous a été toujours plus difficile de trouver aussi bien des bénévoles qu'une salle disponible aux mêmes dates. C'est ainsi que nous avons décidé de clore ce chapitre tout en restant à disposition de toute personne ou association intéressée à reprendre le flambeau, même sous un autre concept.



L'équipe des bénévoles s'est retrouvée une dernière fois pour échanger plus de quarante ans de souvenirs autour d'un bon repas au restaurant de la piscine du Lignon!

Les responsables du *Troc Jouets Lignon*,
Josette Monnier et Gianna Felicissimo

« 5 SPECTACLES POUR CHF 50.- »

La Ville de Vernier, soucieuse de rendre la culture accessible à tous, propose une « carte 5 spectacles » à CHF 50.- pour les Verniolans et à CHF 75.- pour les non-Verniolans.

Profitez-en pour découvrir une programmation 2016-2017 riche, variée et de qualité! Au menu, musique actuelle, musique du monde, musique classique, danse, théâtre, opéra, jeune public et même humour. Il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges.

« Carte 5 spectacles »

CHF 50.- pour les habitants de Vernier

CHF 75.- pour les habitants hors de Vernier

Réservation des spectacles en ligne, annulation sans frais.

Nominative et limitée à la saison culturelle
(septembre-août)



En vente

sur www.vernier.ch/billetterie

par téléphone au 022 306 07 80

par courriel à culturecom@vernier.ch



Marché de Noël de Vernier-Village

Pour sa sixième édition, le Marché de Noël de Vernier-Village se tiendra du 2 au 4 décembre à la Maison Chauvet-Lullin et dans le parc.

Entre guirlandes lumineuses, sapins et Père Noël, 26 exposants vous attendront durant tout le week-end pour vous proposer bijoux, maroquinerie, confitures, confections florales, céramiques ou encore bonbons artisanaux, entre autres.

Comme d'habitude, une petite restauration vous sera proposée avec raclettes, crêpes, soupe ou vin chaud, mais aussi une nouveauté : le bar à huîtres.

Pour l'ouverture du marché, la Fanfare municipale de Vernier sera présente vendredi soir dès 18h.

Le samedi sera ponctué de diverses animations dont la FunFare (fanfare des enfants de Vernier), le groupe La Tête dans l'Abreuvoir, musique typique suisse, ainsi que des contes féeriques racontés à partir de 18h dans le parc, pour les petits dès 6 ans.

Pour le dimanche, la visite d'un personnage vêtu de rouge et venant du Nord est attendu aux environs de 14h.

Les enfants ne seront pas en reste. Tous les jours du marché, ils sont conviés à une animation : création de maison en pain d'épices !

Comité du Marché de Noël



MARCHÉ DE NOËL À LA PAROISSE SAINT-PIE-X

Solidarité, Partage, Rencontre...

Dimanche 27 novembre de 10h à 16h

Salle paroissiale de Saint-Pie-X, chemin du Coin-de-Terre 2, 1219 Châtelaine

Avec Magasin du Monde, Crèche de Bethléem, Omoana, Amnesty International, Errahma, Utopie Nord-Sud, Mathilde, Village Exchange Switzerland et Espoir Madagascar.

Nous vous offrons la possibilité d'offrir différemment et vous attendons à cette sympathique fête de quartier où pour vos cadeaux vous trouverez de l'artisanat et des produits alimentaires issus du commerce équitable. Nous vous proposons également une petite restauration, malakoffs, pâtisseries « maison », « saltenias » et boissons diverses.

Le bénéfice de cette journée sera destiné à Oasis-Migrants et à Cayla Solidaire qui soutient un projet au Sénégal.

1^{RE} ASSEMBLÉE COMMUNE DES 5 CONTRATS DE QUARTIER DE LA VILLE DE VERNIER

Venez prendre connaissance des réalisations des Contrats de Quartier en 2016!

Mercredi 23 novembre à 18h30

Salle du restaurant scolaire (sous la Salle du Lignon),
Place du Lignon 16, 1219 Le Lignon
TPG bus 7, 9, 23, 51, arrêt « Cité Lignon »



Le Contrat de Quartier permet à chaque habitant-e, commerçant-e et usager-ère d'un quartier de Vernier de proposer des projets pour améliorer la vie quotidienne. Une fois accepté, le projet est financé par le Contrat de Quartier qui bénéficie d'un budget annuel attribué par la Ville de Vernier. Le Contrat de Quartier est une forme simplifiée mais efficace de démocratie participative.

Une idée à partager, un manque à combler, des améliorations à proposer? Pensez aux Contrats de Quartier!
Pour tout complément d'information, veuillez consulter les sites des Contrats de Quartier : www.cqvernier.ch

CONCERTS AU LIGNON

Dimanche 27 novembre à 18h

« Sérénade italienne » : Claude Regimbald, flûte, et Alessio Nebiolo, guitare.

Temple du Lignon – place du Lignon 34
(derrière le centre commercial)

L'entrée aux « Concerts au Lignon » est libre.
Une collecte à la sortie est organisée pour couvrir une partie des frais et des cachets des musiciens.

A LA MACAV

Jusqu'au 23 décembre 2016

Rue du Village 52, 1214 Vernier

Traditionnel marché artisanal de Noël

Ouverture du mardi au vendredi de 14h30 à 17h30.
Le samedi de 10h à 16h. Fermé le dimanche, le lundi et durant les vacances scolaires.

Renseignements: tél. 079 401 01 90.

MARCHÉ DE NOËL DE L'EMS LA CHÂTELAINE

Les résidents de l'EMS La Châtelaine vous invitent à venir faire vos achats de fin d'année lors de leur grand marché de Noël

Samedi 3 décembre 2016 de 10h à 16h30

Chemin de l'Ecu 1, 1219 Châtelaine

Compte tenu du succès rencontré lors des précédentes éditions nous avons décidé de nous agrandir : vous pourrez donc découvrir de très nombreux stands de création artisanale (décorations, bijoux, confiseries, ...) et déguster un vin chaud ou un thé de Noël qui vous sera gracieusement offert.

Possibilité de manger sur place (stand de petite restauration).

Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux!



La châtelaine
espace de vie

A la Maison de Quartier des Avanchets...

Camp de ski

La semaine de ski de la MQ aura lieu du lundi 13 au vendredi 17 février 2017. Elle accueillera 32 participants de 6 à 12 ans. Les enfants seront encadrés par une équipe de professionnels constituée de quatre moniteurs et un animateur.

Samedis de ski

Organisés par la Maison de Quartier des Avanchets et la Maison des Jeunes de l'Eclipse, les cinq samedis de ski auront lieu du samedi 14 janvier au samedi 11 février inclus. Cette activité est prévue pour 25 enfants de 6 à 12 ans et 15 adolescents. Les adolescents s'inscrivent directement à l'Eclipse.

Inscriptions «ski»: mardi 22 et jeudi 24 novembre de 18h à 20h

N'oubliez pas...

La Maison de Quartier, c'est aussi et surtout un lieu de rencontres, un lieu de loisirs, un lieu d'accueil et d'écoute pour tous les habitants. Durant toute l'année notre équipe d'animation est présente pour vous accueillir dans nos locaux et vous proposer diverses activités, soirées, cours, sorties ou soutien individuel. Alors n'hésitez pas à passer nous voir :

- **Mardi de 16h à 19h**
Accueil tout public de 6 à 99 ans
- **Mercredi de 7h30 à 18h**
Accueil enfants de 5 à 11 ans
- **Jeudi de 16h à 19h**
Accueil tout public de 6 à 99 ans
- **Jeudi de 19h à 22h**
Accueil jeunes adultes au Local, rue Carqueron
- **Vendredi de 16h à 22h**
Accueil ados de 12 à 17 ans
- **Samedi de 14h à 18h**
Accueil tout public de 6 à 99 ans

Avis aux cinéphiles de plus de 55 ans!

La Maison de Quartier propose un ciné-club tous les quinze jours. La séance est gratuite et débute à 13h30, voici le programme pour cette fin d'année :

- **Jeudi 24 novembre** Cinéma Paradiso
- **Mardi 6 décembre** West Side Story
- **Mardi 20 décembre** La vache et le prisonnier

Diffusion des films sur grand écran en version française.

Fête de fin d'année

Notre traditionnelle fête de fin d'année aura lieu vendredi 23 décembre à partir de 19h sur le thème de *Star Wars*. En espérant vous y voir nombreuses et nombreux!

INFO

Maison de Quartier des Avanchets
rue du Grand-Bay 13,
1220 les Avanchets
Tél. 022 796 24 80
mq.avanchets@fase.ch



« JOYEUX DIMANCHES ! »

Il vous arrive peut-être de vous trouver seul-e le dimanche alors que vous aimeriez pouvoir passer un moment en bonne compagnie. C'est pourquoi le « Réseau solidarité » d'Aire-Le Lignon organise, un dimanche par mois, un repas ouvert à tous et vous donne l'occasion de le partager avec d'autres de manière conviviale.

Prix du menu : CHF 10.- min. boissons et café inclus. Le prochain repas aura lieu

dimanche 11 décembre 2016 à 12h15

Centre de quartier du Lignon, place du Lignon 32, 1219 Le Lignon

Inscription jusqu'au vendredi qui précède à midi, par téléphone à M. Walter Hatt, tél. 022 796 62 79, et M. Giancarlo Turrini, tél. 022 796 28 53. **Attention, le nombre de places est limité!**



CONCERT DE MUSIQUE INDIENNE À CHÂTELAINE

Afin de partager avec les habitants de leur quartier la culture musicale de leur pays, des habitants de Châtelaine d'origine indienne ont voulu profiter du passage à Genève de trois artistes indiens de renommée mondiale, Pandit Shivnath Mishra, Deobrat Mishra et Prashant Mishra, actuellement en tournée européenne.

Ces habitants ont le plaisir de vous convier à ce concert :

Dimanche 20 novembre 2016 à 16h30

Ecole de Châtelaine

Avenue de Châtelaine 84, 1219 Châtelaine

En espérant vous retrouver nombreuses et nombreux pour cet événement culturel unique!

GRANDE FÊTE DE L'ESCALADE À CHÂTELAINE-BALEXERT

Cette année nous fêtons l'Escalade tous ensemble dans le quartier de Châtelaine-Balexert!

Les associations de parents d'élèves des écoles de Châtelaine-Bourquin et de Balexert, les enseignants de l'école de Balexert et la Maison de Quartier et Jardin Robinson ChâBal s'associent pour organiser les festivités et proposer une fête pour tous les habitants du quartier!

Vendredi 9 décembre 2016 dès 17h30

Devant la Maison de Quartier ChâBal

Chemin de Maisonneuve 45, 1219 Châtelaine

Au programme de cette soirée :

18h Départ du cortège et animations musicales
19h Soupe, pain-fromage et pâtisseries
19h45 Bal et disco pour tous

La soupe traditionnelle sera offerte! La vente de boissons, de pain-fromage et de pâtisseries se fera au profit des associations organisatrices.

Entre 9h et 12h atelier de préparation de la soupe ouvert à tous à la Maison de Quartier!
Venez nombreux!



UN STUDIO D'ENREGISTREMENT ET UNE BOUTIK À TROC... MAIS QUEL EST LE LIEN ?

Le lien, c'est qu'ils sont nés tous les deux grâce au Contrat de Quartier de Vernier-Village, qu'ils ont élu domicile dans la baraque à la via de Coisson 4, et qu'ils fêtent tous les deux leur début lors de l'inauguration à laquelle nous vous attendons nombreux!

Venez donc attiser votre curiosité autour d'une verrée le

lundi 21 novembre à 18h30

à la via de Coisson 4

Pour le Contrat de Quartier de Vernier-Village
Nancy, Nathalie et Chris



A LA MQJR CHÂBAL

Grâce à l'ouverture de la nouvelle Maison de Quartier ChâBal, des cours adultes vous sont proposés à tout petit prix :

- **YOGA** les mardis de 18h30 à 19h30 et de 19h45 à 21h (renseignements tél. 079 519 39 90)
- **GYM** les mercredis de 9h15 à 10h et de 10h15 à 11h15 (renseignements tél. 079 383 15 50)
- **ZUMBA** les jeudis de 18h à 19h et de 19h30 à 20h30 (renseignements tél. 078 828 49 92)

Mais encore...

Vendredi 18 novembre à 19h

Repas interculturel « congolais » sur inscription : CHF 11.- par adulte et CHF 7.- par enfant

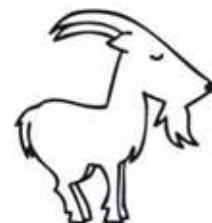
Samedi 26 novembre à 15h

Projection de courts métrages dans le cadre du festival « FILMARcito » : durée 45 min, gratuit, dès 8 ans

**Samedi 17 décembre et
dimanche 18 décembre de 14h à 18h**

Ateliers de Noël pour toute la famille : confection de cartes de vœux, décorations, biscuits, etc.

MQJR ChâBal
Chemin de Maisonneuve 45
1219 Châtelaine
022 797 00 67
www.mqjrchabal.ch



SOIRÉE DES ESPACES VERTS

LES RAPACES DE GENÈVE

Participez à la soirée des espaces verts en présence de Patrick Jacot, président-fondateur du Centre ornithologique de réadaptation, ornithologue, conseiller scientifique. Conférence et remise du Prix Vernier-Fleuri.

Mardi 22 novembre 2016 à 20h

Salle des fêtes de l'école de Vernier-Place
Route de Vernier 200, 1214 Vernier

Renseignements

Services des espaces verts
tél. 022 306 07 00 – sevv@vernier.ch



SECRETÈMENT VÔTRE

Séance de contes pour les adultes

Mardi 29 novembre 2016 à 17h30

Bibliothèque des Avanchets, rue du Grand-Bay 21 (centre commercial)
TPG tram 14, 18, arrêt « Balexert »

Contes des secrets d'amitiés, de femmes, de fortune et de la vie
Entrée libre. Inscription conseillée à la bibliothèque, par tél. 022 306 07 96
ou par email : bibava@vernier.ch



REPAS POUR TOUS

Où manger le mercredi midi pour CHF 5.- ?
Venez nombreux nous rejoindre au Centre de Quartier
des Avanchets! Ambiance bon enfant assurée.

Entrée, plat, dessert:

adultes : CHF 5.- / enfants accompagnés
de 5 à 10 ans : CHF 4.- (boisson comprise) /
enfants accompagnés jusqu'à 4 ans : gratuit

Inscriptions au plus tard le mardi midi
au tél. 076 630 33 71 ou par mail
à repasa5francs@gmail.com

Association Repas

à 5 Francs avec le soutien
de la Ville de Vernier, Canal 29,
la Communauté des
Propriétaires d'Avanchet-Parc
et le Fonds Mécénat SIG.



RENCONTRES MUSICALES

Thé dansant de Châtelaine-Balexert

Venez passer un moment de convivialité et de danse
au son des musiques de tous les temps!
Venez danser sur des airs de tango, valse,
paso doble, boléro, cha cha, samba, rock,
twist, disco, rumba, salsa, et la musique
africaine.

**Samedi 26 novembre de 14h à
18h**

Ferme Golay

Avenue Edmond-Vaucher 5, 1219 Châtelaine

Entrée libre

Boissons et pâtisseries à un prix symbolique.
Accessible aux personnes à mobilité réduite.
Pour plus d'informations contactez :
Noelle Yengo Ntongo, tél. 077 914 70 60.



Fête de l'Escalade



Vendredi 9 décembre dès 18h30

Ecole des Ranches, rue du Village 6, 1214 Vernier
Bus 6, 19 et 28, arrêt Vernier-Ecole

Buvette et restauration

Soupe de la Mère Royaume – Raclette –
Hot dog – Boissons

Organisé par les sauveteurs auxiliaires,
en collaboration avec la commune.

Programme

18h30 Inscription au concours de déguisements,
rendez-vous dans la salle de gym

18h45 Cortège aux flambeaux

20h Concours de déguisement quatre catégories :
jusqu'à 6 ans, de 7 à 10 ans, de 10 à 16 ans,
plus de 16 ans/adultes

21h Résultat du concours de déguisements

APPRENEZ LES LANGUES À VOTRE RYTHME AVEC L'ASSOCIATION EDUCPOURTous

L'association EducPourTous propose différentes formules d'apprentissage des langues : à domicile, au bureau, des cours individuels ou collectifs, intensifs, en entreprises, des cours à distance ou en immersion ou encore des préparations aux examens et du soutien scolaire et universitaire. Lancez-vous sans plus tarder !

Que vous soyez débutant ou simple curieux, d'un niveau intermédiaire ou avancé, vous êtes les bienvenus ! Grammaire, vocabulaire, prononciation, lecture, écoute, discussion, rédaction : tous les modules de l'apprentissage des langues sont passés en revue par nos spécialistes.

EducPourTous offre des formations simples, adaptées à votre emploi du temps et à vos moyens, en groupe, à distance ou en privé.

Lieux des cours

- Centre de quartier des Avanchets, rue du Grand-Bay 21, 1220 Avanchets (mardi 17h-22h).
- Rue de la Coupe-Gordon-Bennett 3, 1219 Le Lignon (lundi à mercredi 8h-22h).
- Local le 186, route de Vernier 186, 1214 Vernier (mardi 19h-22h, mercredi 8h-18h).
- Centre de quartier de Châtelaine, avenue de Châtelaine 84, 1219 Châtelaine (jeudi 15h-22h).

Langues enseignées : allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, japonais, français, italien, portugais et russe.

Devenir multilingue, c'est un atout pour

- Chercher un emploi
- Devenir professionnel face à une clientèle et des partenaires diversifiés
- Elargir vos connaissances
- Comprendre le monde dans sa diversité et s'intégrer
- Voyager et changer de vie facilement
- Être plus autonome

Inscriptions

Toute l'année sur www.educpourtous.net,
par tél. au 079 847 02 93 ou par mail : sg@educpourtous.net

Une centenaire à l'honneur

Jour de fête le 13 août dernier à l'EMS La Châtelaine: M^{me} Emilia Jove, entourée de sa famille, y célébrait ses 100 ans!

M^{me} Emilia Jove a été fêtée officiellement par les autorités communales et la direction de l'EMS quelques jours plus tard. L'occasion pour elle de nous raconter une vie épanouie dans laquelle son fils unique Martin tient une place très importante.

Née en Espagne et appelée affectueusement «Yaya» par ses proches, Emilia arrive à Genève avec son mari en 1965 pour y rejoindre leur fils venu y travailler quelques années plus tôt. Ils s'installent d'abord à Cointrin dans une petite maisonnette destinée aux employés de l'entreprise Hispano Suiza, alors grande industrie spécialisée dans la fabrication de machines-outils.

Yaya et son mari s'établissent ensuite pendant quelques années à Aïre, puis déménagent au Lignon. C'est en 2009 qu'elle s'installe à l'EMS La Châtelaine, lieu de vie où, comblée, elle coule des jours heureux pour le plus grand bonheur de Martin.

M^{me} Jove a toujours travaillé. D'abord à Seros, village où elle rencontre son mari, elle y aidait ses voisins dans les

champs. Puis, aussitôt arrivée à Genève, elle se remet au labeur, cette fois en tant que femme de ménage.

Emilia est une femme très coquette et aujourd'hui encore elle aime prendre soin d'elle : rendez-vous hebdomadaires chez le coiffeur, beauté des mains... C'est avec la même coquetterie qu'elle observe son tendre fils à chacune de ses visites et qu'elle s'emploie à lui donner des conseils vestimentaires que Martin accepte avec humour et plaisir!

La famille Jove est une famille très unie et Yaya est une heureuse grand-maman de deux petits-enfants, de huit arrière-petits-enfants et d'un arrière-arrière-petit-fils, «Matheo».



Lors de cette rencontre à l'EMS, c'est avec une mémoire infailible qu'Emilia retrace sa vie en Espagne, son travail en Suisse, son fils et ses petits-enfants, une petite coupe à la main en amatrice de champagne, santé!

La Ville de Vernier renouvelle ses vœux de bonheur et de santé à Emilia Jove ainsi qu'à sa famille.



THÉ DANSANT POUR LES SENIORS

Rencontres musicales des Avanchets

Toujours prêt à prendre du bon temps, alors rejoignez-nous pour fêter la fin de l'année 2016.

Au Thé Dansant des Avanchets, vous laissez vos problèmes quotidiens à la porte de la salle pour passer un moment dans la joie, la gaîté et la bonne humeur au son de l'orchestre Arpèges!

Samedi 17 décembre 2016 de 14h à 17h30

Centre de Quartier des Avanchets (centre commercial).

Toujours prêts à danser? Tango, valse, paso doble, bolero, cha-cha-cha, samba, rock, twist, disco. La formule reste la même : les pâtisseries et les boissons seront proposées à prix modique.

Venez nous rejoindre! Le centre accueille les personnes à mobilité réduite.

Pensez à vous faire plaisir, prenez un moment pour vous divertir!

Pour de plus amples informations : tél. 076 327 32 08.



Les seniors des Avanchets en croisière !

Ohé, ohé du bateau! Nos matelots seniors naviguaient ce jeudi 22 septembre 2016 sur le lac d'Annecy pour leur 6^e sortie annuelle des seniors des Avanchets. Notre équipage était au complet avec 70 participants y compris les professionnels et les bénévoles, le beau temps était également de la partie.

Pendant cette croisière, nous avons pu profiter des merveilleux paysages côtiers. Tout en naviguant sur le lac, nous avons apprécié un excellent repas accompagné d'un bon petit vin du pays. Heureusement, toutes ces dames et tous ces messieurs avaient le pied marin!

Au milieu du brouhaha, nous avons pu écouter les informations données sur l'historique du lac ainsi que des monuments et des villages se trouvant sur la berge ou en montagne. Cela nous a transportés hors du temps.

Pour la digestion, nous avons pris le petit train pour une balade à travers le parc et nous avons pu admirer le port et l'architecture de la ville. D'excellentes explications nous ont été données.

La chaleur était telle que quelques-uns n'ont pas hésité à savourer une bonne glace.

Une superbe ambiance a régné toute la journée. Des liens d'amitié se sont noués entre participants. Quelle journée mémorable, conviviale et enrichissante, baignée de soleil!



C'est lors d'un «Café-croissants» que les participants ont choisi cette destination, après avoir voté sur plusieurs propositions faites par les aînés du quartier. Une dizaine de seniors se sont engagés dans le groupe de préparation qui a organisé la sortie et négocié son financement, avec le soutien de la Maison de Quartier des Avanchets et de l'Immeuble à encadrement pour personnes âgées (imad) des Avanchets, du CAD (Hospice général) et de la délégation aux seniors de la Ville de Vernier.

Mais malheureusement, les bonnes choses ont une fin. Tous se sont accordés à dire que la journée a passé trop vite et déjà ils se donnent rendez-vous l'année prochaine.

Un grand merci à toutes et à tous pour cette merveilleuse journée!

Pour le groupe de préparation,
Huong Biedermann et Nelly Maier

VENEZ BOUGER AVEC PLAISIR ! (dès 60 ans)

Cours de « Danses du Monde »

Tous les mercredis de 11h à 12h15

Salle de rythmique de l'école de Poussy
Ch. de Poussy 46, 1214 Vernier
La monitrice Christine Beausoleil vous y attend!

Cours de gymnastique « Active de bien-être »

Tous les mardis de 16h30 à 17h30

Salle de gymnastique de l'école de Vernier-Place
Rte de Vernier 200, 1214 Vernier
Le moniteur Antonio Cardoso vous y attend!

Leçon d'essai offerte! Tarif CHF 80.- par période (trois périodes par année)

Renseignements et inscriptions

Gym seniors, av. Ernest-Pictet 24, 1203 Genève
Tél. 022 345 06 77 – admin@gymseniorsge.ch – www.gymseniorsge.ch



PRO
SENECTUTE

Les membres des clubs d'aînés de Vernier se défient à la pétanque !

Nous sommes le mercredi 7 septembre 2016 et nous nous trouvons sur le terrain de pétanque de l'école de Balexert où une quarantaine de personnes de tous les quartiers de Vernier se retrouvent dès 13h30. Le temps est au beau fixe, ce qui donne du courage aux adeptes de ces joutes mais impose également de sortir les mouchoirs... car il fait chaud !

Le tournoi est organisé par le comité du club de Châtelaine-Balexert, ainsi que la précieuse collaboration d'un de ses membres, Biago Chiacchiari, également membre de la Société de pétanque de Balexert. Après les inscriptions qui se font sur place, le tirage au sort des équipes et la distribution des terrains, le concours peut commencer. On joue en doublette et en triplé, un mélange de joueurs forts et de moins forts s'alignent, tout cela dans une ambiance bon enfant. J'ai assisté au tournoi en tant que spectatrice et j'ai pu constater l'acharnement des équipes à vouloir donner leur meilleur, l'important est de participer ! L'après-midi se termine en beauté par le verre de l'amitié.

Le sentiment qui reste, c'est que cette journée était une réussite, nous étions tous d'une même commune. Je tiens à rappeler que ce tournoi est organisé pour les membres des clubs d'aînés de Vernier-Village et de Châtelaine-Balexert, mais qu'il est ouvert à tous les retraités et préretraités de la Ville de Vernier.



Bravo à tous et merci aux nombreux supporters de ce tournoi !

J'aimerais, au nom de tous les participants, remercier le service de la cohésion sociale de la Ville de Vernier qui nous offre les récompenses et les boissons de cette journée. Et j'espère de tout cœur que d'autres occasions se présenteront pour partager cette belle amitié.

Au revoir et à l'année prochaine !

C. Burnier, présidente du Club des aînés de Châtelaine-Balexert

35^E ANNIVERSAIRE DU CLUB DES AÎNÉS DE CHÂTELAINÉ-BALEXERT



Au mois de juin dernier, le Club des aînés de Châtelaine-Balexert célébrait son 35^e anniversaire dans la joie et la bonne humeur autour d'un repas convivial. Ce repas, animé par un orchestre fort sympathique, a permis à certains de se divertir sur la piste de danse.

Nous remercions toutes les personnes présentes qui ont contribué à faire de cet événement une très belle fête !

Envie de nous rejoindre ?

Club des aînés de Châtelaine-Balexert
Av. de Crozet 31, 1219 Châtelaine
Permanence les mardis, mercredis et jeudis
de 14h15 à 17h15
Tél. 078 831 50 40

Journée internationale des personnes âgées

En 1990, l'Assemblée générale des Nations Unies votait la création de la « Journée internationale des personnes âgées » qui est célébrée chaque année le 1^{er} octobre. Cette journée a pour mission de sensibiliser le public aux questions touchant les aînés et permet de mettre en lumière les contributions que ces personnes apportent à la société.

La Ville de Vernier est particulièrement attentive à la qualité de vie des seniors. Ce sont des habitants dont les besoins spécifiques doivent être pris en compte et dont les compétences et les savoirs doivent être mis en valeur.

Il s'agit aussi d'être solidaire avec les personnes âgées fragilisées. Par l'attention qui leur est portée, que ce soit en tant que parent, ami ou voisin, nous contribuons à améliorer la qualité de vie de ces personnes, au bénéfice de tous.

C'est pourquoi la Ville de Vernier, par le biais de jeunes Verniolans, a offert aux passants le 30 septembre dernier, veille du 1^{er} octobre, une fleur pour les remercier, en tant qu'aînés, de leur apport à la vie de la cité et, pour les habitants plus jeunes, de la solidarité dont ils font preuve pour les Verniolans âgés. Un grand merci à toutes et tous !



LA PERMANENCE DE BÉNÉVERNIER

Permanence

Rue du Village 22, 1214 Vernier

Tél. 022 341 30 40

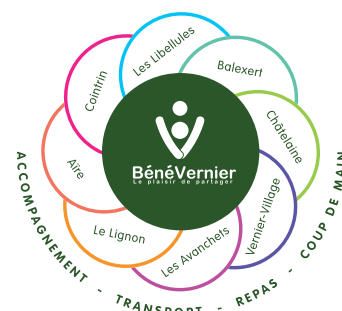
Lundi après-midi de 14h à 16h

Jeudi après-midi de 14h à 16h

Pour de plus amples renseignements

téléphonez à la permanence,

nous nous efforcerons de donner une réponse positive à votre demande.



RENCONTRE « CAFÉ-CROISSANTS » DE CHÂTELAINÉ-BALEXERT

Cette rencontre s'adresse aux habitant-e-s de Châtelaine-Balexert dès 50 ans et est organisée par le groupe de préparation des rencontres Café-croissants de Châtelaine-Balexert, le CAD (Centre d'animation pour retraités), et le service de la cohésion sociale de la Ville de Vernier.

Thématiques : « **Consommateurs raisonnables** » Alimentation, téléphones, assurances...

En présence de Renée Roulet et Françoise Rouvinez-Volluz, membres de la Fédération romande des consommateurs (FRC).

Café, thé et croissant offerts! Vous êtes cordialement invité-e-s avec vos connaissances et ami-e-s.

Mercredi 23 novembre 2016 de 9h30 à 11h

Centre de Quartier de Balexert, avenue de Crozet 31, 1219 Châtelaine

Par respect pour les autres participantes et participants, nous vous remercions d'arriver à l'heure!



Mémorial Charles et Adèle Moret : les jeunes gymnastes en fête !

L'Association genevoise de gymnastique a le plaisir de vous convier au *Mémorial Charles et Adèle Moret* qui se tiendra les 19 et 20 novembre prochains au centre sportif du Bois-des-Frères. Rejoignez-nous pour fêter les 30 ans de cet événement !

Cette manifestation propose deux journées organisées pour les enfants âgés de 4 à 16 ans, membres des sociétés genevoises de gymnastique. C'est une des rares occasions pour le sport de masse de se retrouver dans un esprit convivial, hors concours, sans pour autant empêcher les enfants de se donner à fond.

Voisins du centre sportif, amis de la gymnastique, habitants de Vernier, venez voir et applaudir les quelque 400 jeunes qui viendront entre samedi et dimanche s'affronter sur des

parcours ludiques mais demandant néanmoins dextérité, adresse et agilité ! Cet événement donnera peut-être envie à votre enfant de s'inscrire dans l'une des sociétés de gymnastique proche de chez vous ?

Une petite restauration sur place vous permettra de reprendre des forces.

Au plaisir de vous croiser au centre sportif du Bois-des-Frères les 19 et 20 novembre prochains !



Pour le comité d'organisation
Anne Affolter
Présidente



Le *Mémorial Charles et Adèle Moret* a lieu tous les deux ans, en souvenir du final de 2014.

AQUAGYM

Il reste quelques places dans les cours communaux d'aquagym à la piscine du Lignon le mercredi à 19h10 et le vendredi à 9h40 et 10h20.

Tarif adulte CHF 360.- / AVS-AI CHF 320.- (entrées à la piscine non comprises).

Période du 12 septembre 2016 au 23 juin 2017. Tarif dégressif pour inscription en cours d'année.

Pour tout renseignement s'adresser au service des sports, tél. 022 306 07 70.

« En bas de chez toi » se met au chaud pour l'hiver !

Depuis le printemps dernier, les parents et leurs enfants de moins de 5 ans sont invités tous les mardis à jouer et échanger dans le cadre d'un accueil libre en extérieur. Avec l'arrivée de l'hiver, « En bas de chez toi » s'installe à la ludothèque des Avanchets.

Depuis le 1^{er} novembre 2016, l'accueil a lieu tous les mardis entre 14h et 16h à la ludothèque des Avanchets. L'équipe d'« En bas de chez toi » se réjouit de cette nouvelle collaboration qui permettra de s'abriter du froid et de profiter de cet espace nouvellement équipé et adapté à la petite enfance, un espace qui offre un grand choix de jeux à découvrir.

Par ailleurs, la ludothèque reste ouverte au public qui pourra ainsi se joindre aux rencontres d'« En bas de chez toi ».

Enfants et parents partagent un moment ensemble autour d'activités ludiques qui favorisent les apprentissages et les relations, chacun peut aussi faire connaissance avec de nouvelles personnes, échanger des informations.

L'équipe du projet : Fatmire, Griscia et Gladys



Rejoignez-nous pour :

JOUER	s'amuser et apprendre à travers des activités, découvrir, rire, explorer
RENCONTRER	d'autres parents, d'autres enfants, une équipe attentive et dynamique, pour le plaisir d'être ensemble
ÉCHANGER	des idées, des bons plans et des informations pour les familles.

INFOS

Accueil libre et gratuit pour tous les parents et leurs enfants de 0 à 5 ans.

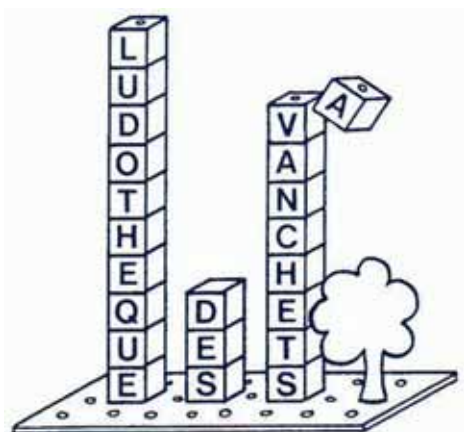
Tous les mardis de 14h à 16h.

Nouveau: dans la ludothèque du Centre commercial des Avanchets, 1220 Les Avanchets, pendant l'hiver à partir du 1^{er} novembre 2016.

Durant cet accueil, l'adulte est responsable de l'enfant et doit rester présent.

Les boissons et le goûter sont offerts aux participants.

Bienvenue à tous !



Retour sur une nouvelle formule de centre aéré lancée à Vernier cet été



Grâce à un programme pensé et réalisé par des diététiciennes diplômées HES, l'Association Nutrition Concept a permis cet été aux enfants de Vernier de découvrir l'importance et la diversité de la nutrition.

Les jeunes Verniolans ont pu appréhender de façon ludique une alimentation saine et variée, ainsi qu'acquérir les bases de la composition d'un menu équilibré et délicieux. Les enfants ont ainsi pu vivre une expérience enrichissante et divertissante.

Cette activité a été rendue possible grâce aux fonds de la Fondation Henri Moser qui a permis la mise sur pied de ce dispositif gratuit pour les Verniolans de 6 à 12 ans, offrant l'opportunité à une vingtaine d'enfants de participer à ce centre aéré durant la première quinzaine du mois de juillet dernier. Rendez-vous l'été prochain ?

Info

Service de la cohésion sociale,
délégation à la jeunesse

Tél. 022 306 06 70 – cohesion-sociale@vernier.ch

EN ATTENDANT L'HIVER... RETROUVEZ « L'HEURE DU CONTE » LES MERCREDIS



Entrée libre

A la bibliothèque des Avanchets à 16h30

23 novembre dès 5 ans

7 décembre dès 3 ans

Bibliothèque des Avanchets, rue du Grand-Bay 21
(centre commercial)

Tél. 022 306 07 96 – bibava@vernier.ch

A la bibliothèque de Châtelaine à 16h

30 novembre dès 6 ans

14 décembre dès 3 ans (spéciale Noël, goûter offert)

Bibliothèque de Châtelaine, av. de Châtelaine 81,
1219 Châtelaine

Tél. 022 306 07 97 – bibcha@vernier.ch

A la bibliothèque de Vernier à 14h

23 novembre dès 6 ans

7 décembre dès 6 ans

Bibliothèque de Vernier, rue du Village 57, 1214 Vernier

Tél. 022 306 07 98 – bibver@vernier.ch

« QUE VAS-TU FAIRE GEORGES ? »

Spectacle de marionnettes sur table – dès 2½ ans

Adaptation du livre *Oh no George!* de Chris Haughton

Mercredi 23 novembre 2016 à 17h

Bibliothèque de Châtelaine

av. de Châtelaine 81, 1219 Châtelaine

Tél. 022 306 07 97 – bibcha@vernier.ch

Entrée libre. Nombre de places limité, réservation obligatoire.



Avec le soutien du Fonds d'encouragement à l'emploi des intermittents genevois (FEEIG) et du Fonds mécénat SIG



Compagnie
DEUX FOIS RIEN

www.deuxfoisrien.ch



ATELIER BRICOLAGE DE NOËL

Création et décoration de cartes de vœux pour Noël. Différents modèles seront proposés en fonction de l'âge et des envies des enfants.

Mercredi 14 décembre de 14h à 18h

Bibliothèque des Avanchets, rue du Grand-Bay 21 (centre commercial)
TPG tram 14, 18, arrêt « Balexert »

Les enfants de moins de 7 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Places limitées. Inscriptions à la bibliothèque ou tél. 022 306 07 96 ou bibava@vernier.ch

LE PÈRE NOËL EST EN PÉTARD



Contes en musique par la Cie Contes Joyeux

Samedi 3 décembre 2016 à 15h

Bibliothèque de Vernier, rue du Village 57
TPG bus 6, 19, 28, 54, arrêt « Vernier-Village »

Noël approche à grands pas. Les rennes font un essai avec le traîneau du Père Noël et patatras! le traîneau se casse en mille morceaux. C'est sûr, le Père Noël va être en pétard. Viens nous aider à le réparer! Ouvre grand tes yeux et tes oreilles et amuse-toi en musique!

Tout public dès 4 ans. Gratuit. Places limitées. Inscriptions à la bibliothèque ou au tél. 022 306 07 98 ou bibver@vernier.ch

ATELIER DÉCORATION DE NOËL

Atelier accueil adultes-enfants à l'EVE Bourquin

Samedi 26 novembre 2016
entre 9h30 et 12h

Av. de Châtelaine 68, 1219 Châtelaine
TPG bus 6, 19 et 51, arrêt « Châtelaine »

Cet atelier est destiné aux enfants en âge préscolaire, accompagnés d'un adulte. Parent ou famille d'accueil. Une participation financière est obligatoire, une cagnotte sera prévue à cet effet.





Pharmacie de Vernier Sàrl

184, route de Vernier
1214 Vernier

Heures d'ouverture :

Lu-Ve: 8h-19h

Sa: 8h-17h

LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE

Associée-Gérante: Mme N. Elfiki / Pharmacienne responsable: Mme E. Roupf-Ducret

Tél. 022 341 05 21

Fax: 022 341 02 65

ActuVernier - tarifs publicitaires

1/12 page	CHF	110.-	1/3 page	CHF	400.-
2/12 page	CHF	220.-	1/2 page	CHF	560.-
1/4 page	CHF	300.-	1 page	CHF	1000.-

actu@vernier.ch – Tél. 022 306 07 80



**Rejoignez-nous
sur facebook**

www.facebook.com/VilledVernier



Pharmacie Vieux-Village

Vernier

Au coeur du village, une équipe stable
qui privilégie le contact avec la clientèle.

Votre spécialiste des médecines naturelles

- **Cosmétique**
Pupa – Occitane
Mavala – Bioderma
- **Produits vétérinaires**

- **Carte de fidélité**
Cumulez vos points
pour de nombreux
avantages



www.pharmacievieuxvillagevernier.ch



**Evaluez votre risque
cardio-vasculaire
chez nous**

Pharmacie du Vieux-Village
Corinne Schüle
pharmacienne responsable
Rue du Village 18, 1214 Vernier
T. 022 341 31 41

Livraisons gratuites à domicile
Places de parc gratuites

Horaires

lu - ve : 8h00 - 12h30
13h30 - 18h45
samedi : 8h30 - 12h30

ANNONCES GRATUITES

A vendre

1 siège électrique pour baignoire,
était neuf, cédé pour CHF 200.-

Tél. 022 797 03 88

Un nettoyeur à vapeur 2000 W,
Lavor Star Steam, CHF 70.-

Tél. 079 714 25 85

12 volumes de cours d'anglais
sur cassette, **plusieurs livres** dans
les thèmes suivants : Encyclopédie,
histoire, science, psychologie,
roman et musique (entre CHF 5.- et
CHF 10.- l'unité), **1 manteau** pour
dame en très bon état (CHF 40.-),
Disques 78 et 33 tours (CHF 15.-
pièce), **17 volumes de Jules Verne**

Tél. 022 796 82 47

A votre service gratuitement.

**Uniquement pour annonce sans
but lucratif: tél. 022 306 06 20**

actu@vernier.ch

Novembre

Jusqu'au 23 décembre – Traditionnel marché artisanal de Noël à la MACAV.

Mercredi 16 novembre – « L'heure du conte » à la bibliothèque de Châtelaine à 16h.

Mercredi 16 novembre – Rendez-vous Baroque : *Venezia Galante* à la Salle du Lignon à 20h.

Jeudi 17 novembre – « Tu lis ou tu joues ? » à la Ludothèque des Avanchets de 16h à 18h.

Vendredi 18 et samedi 19 novembre – *GOLD* de la Cie Emanuel Gat Dance à la Salle du Lignon à 20h.

Vendredi 18 novembre – Repas interculturel « congolais » à la Maison de Quartier ChâBal à 19h.

Samedi 19 novembre – Les samedis de Musica à la Maison Chauvet-Lullin à 11h et 14h.

Samedi 19 novembre – Soirée jeux à la Maison de Quartier des Avanchets dès 18h.

Dimanche 20 novembre – Concert de musiques indiennes à l'école de Châtelaine à 16h30.

Mardi 22 novembre – Soirée du service des espaces verts à la salle des fêtes de l'école de Vernier-Place à 20h.

Mercredi 23 novembre – « L'heure du conte » à la bibliothèque de Vernier à 14h et à la bibliothèque des Avanchets à 16h30.

Mercredi 23 novembre – Spectacle de marionnettes sur table *Que vas-tu faire Georges ?* à la bibliothèque de Châtelaine à 17h.

Mercredi 23 novembre – 1^{re} assemblée commune des cinq Contrats de Quartier à la salle du restaurant scolaires du Lignon à 18h30.

Mercredi 23 novembre – Rencontres « Café-croissants » au Centre de quartier de Balexert de 9h30 à 11h.

Samedi 26 novembre – Les samedis de Musica à la Maison Chauvet-Lullin à 17h.

Samedi 26 novembre – *L'Auberge Espagnole* à l'école des Ranches de Vernier à 20h.

Samedi 26 novembre – Atelier décoration de Noël à l'EVE Bourquin entre 9h30 et 18h.

Samedi 26 novembre – Projection de courts métrages à la Maison de Quartier ChâBal à 15h.

Samedi 26 novembre – Thé dansant à la Ferme Golay de 14h à 18h.

Dimanche 27 novembre – Rendez-vous Baroque : *La Serenissima* à la Salle du Lignon à 17h.

Dimanche 27 novembre – Concert au Lignon au temple du Lignon à 18h.

Dimanche 27 novembre – Marché de Noël à la salle paroissiale de Saint-Pie-X de 10h à 16h.

Mardi 29 novembre – « Secrètement vôtre », contes pour adultes à la Bibliothèque des Avanchets à 17h30.

Mercredi 30 novembre – Rendez-vous Baroque : *Il teatro alla moda* à la Salle du Lignon à 20h.

Mercredi 30 novembre – « L'heure du conte » à la bibliothèque de Châtelaine à 16h.

Décembre

Du 2 au 4 décembre – Marché de Noël de Vernier-Village à la Maison Chauvet-Lullin.

Samedi 3 décembre – Rendez-vous du maire à la Mairie de Vernier de 9h à 12h.

Samedi 3 décembre – Spectacle jeune public *La Chemise de l'Homme Heureux* à la Salle du Lignon à 16h30.

Samedi 3 décembre – Marché de Noël à l'EMS La Châtelaine de 10h à 16h30.

Samedi 3 décembre – *Le Père Noël est en pétard* à la bibliothèque de Châtelaine à 15h

Mardi 6 décembre – Rendez-vous Baroque : *Un natale a Venezia* à la Salle du Lignon à 20h.

Mercredi 7 décembre – « L'heure du conte » à la bibliothèque de Vernier à 14h et à la bibliothèque des Avanchets à 16h30.

Vendredi 9 décembre – Fête de l'Escalade à l'école des Ranches dès 18h30.

Vendredi 9 décembre – Fête de l'Escalade devant la Maison de Quartier ChâBal à 17h30.

Dimanche 11 décembre – *Joyeux Dimanches* au Centre de quartier du Lignon à 12h15.

Mercredi 14 décembre – « L'heure du conte » à la bibliothèque de Vernier à 14h et à la bibliothèque de Châtelaine à 16h.

Mercredi 14 décembre – Atelier *Bricolage de Noël* à la bibliothèque des Avanchets 14h à 18h.

DÈS
6 ANS

LA CHEMISE DE L'HOMME HEUREUX

THÉÂTRE

Zum-Zum Teatre [ES]

SAMEDI 3 DÉCEMBRE – 16h30

SALLE DU LIGNON

Place du Lignon 16 – 1219 Le Lignon



photographie: Jordi Reula - Graphisme et illustration: Anaïs Coulin, www.anaiscoulin.ch

VERNIER 
Une Ville pas Commune

Service de la culture et de la communication
022 306 07 80 – culturecom@vernier.ch – www.vernier.ch/billetterie

Stand Info
balexert